

إيه بي إم تيرمينالز البحرين ش.م.ب.

البيانات المالية

٣١ ديسمبر ٢٠٢١

إيه بي إم تيرمينالز البحرين ش.م.ب.

البيانات المالية  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢١

الصفحة	المحتويات
١	معلومات عامة
٢ - ٣	تقرير مجلس الإدارة
٧ - ٤	تقرير مراقب الحسابات المستقل إلى السادة المساهمين
	البيانات المالية
٨	بيان المركز المالي
٩	بيان الربح أو الخسارة والدخل الشامل الآخر
١٠	بيان التغيرات في حقوق الملكية
١١	بيان التدفقات النقدية
١٢ - ٤٥	إيضاحات حول البيانات المالية

٦٠٩٨٢-١

السجل التجاري

ص.ب ٥٠٤٩٠، الحد  
مملكة البحرين  
هاتف +٩٧٣ ١٧٣٦٥٥٠٠  
فاكس +٩٧٣ ١٧٣٦٥٥٠٥

المكتب المُسجل

تاريخ إعادة التعيين	تاريخ التعيين	المنصب
١٣ ديسمبر ٢٠١٨	١٦ فبراير ٢٠١٨	رئيس مجلس الإدارة
١٣ ديسمبر ٢٠١٨	١٣ يوليو ٢٠١٨	نائب رئيس مجلس الإدارة
١٣ ديسمبر ٢٠١٨	١٨ يونيو ٢٠١٣	عضو مجلس إدارة تنفيذي
-	١٣ ديسمبر ٢٠١٨	عضو مجلس إدارة غير تنفيذي
-	١٣ ديسمبر ٢٠١٨	عضو مجلس إدارة (مستقل)
-	١٣ ديسمبر ٢٠١٨	عضو مجلس إدارة (مستقل)

أسماء أعضاء مجلس الإدارة

ديفيد سكوف

فوزي أحمد كانو

سورين سجوسترانند جاكوبسن

جاسبر كايديجارد

محمد إبراهيم الشروقي

ناظم صالح الصالح

لجنة التدقيق والمخاطر والالتزام

ناظم صالح الصالح  
محمد إبراهيم الشروقي  
سورين سجوسترانند جاكوبسن

لجنة الترشيح والمكافآت والحوكمة

محمد إبراهيم الشروقي  
ناظم صالح الصالح  
جاسبر كايديجارد

سكرتير ومسئول حوكمة الشركة

بهارات مهتا

مسجلو الأسهم

شركة البحرين للمقاصة  
بوابة المرفأ، الطابق الرابع  
مرفأ البحرين المالي  
البحرين

البنوك

اتش اس بي سي  
بنك البحرين الوطني  
البنك الأهلي المتحد

المدققون

برايس ووترهاوس كوبرز إم اي  
ليمتد

تقرير مجلس الإدارة  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢١

يسرنا بالنيابة عن مجلس الإدارة أن نستعرض البيانات المالية للشركة (الصفحات من ٨ إلى ٤٥) للسنة المالية المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢١.

٢٠٢٠	٢٠٢١	المؤشرات المالية (بالآلاف الدنانير البحرينية)
٤٣,١٨٧	٣٩,٠١٧	الإيرادات
١٣,٦٦٢	٧,٩٨٤	ربح السنة
٢٧,١٦٢	٢١,٤٨٤	مجموع حقوق الملكية
٦١,٩٦١	٥٦,٥٣٦	مجموع الموجودات

مكافآت أعضاء مجلس الإدارة

مكافآت أعضاء مجلس الإدارة ومصروفات الإدارة التنفيذية كانت على النحو التالي (بالآلاف الدنانير البحرينية):

الاسم	مكافأة رئيس وأعضاء المجلس	مجموع بدلات حضور جلسات المجلس واللجان	المجموع
رئيس مجلس الإدارة			
ديفيد سكوف	١٢	٣	١٥
نائب رئيس مجلس الإدارة			
فوزي أحمد كانو	١٠	٣	١٣
عضو مجلس إدارة تنفيذي			
سورين سجوسترانج جاكوبسن	١٠	٢	١٢
عضو مجلس إدارة غير تنفيذي			
جاسبر كايديجارد	١٠	٤	١٤
عضو مجلس إدارة مستقل			
محمد إبراهيم الشروقي	١٠	٣	١٣
ناظم صالح الصالح	١٠	٣	١٣
المجموع	٦٢	١٨	٨٠

الإدارة التنفيذية	مجموع الرواتب والبدلات المدفوعة	مجموع المكافآت المدفوعة	أي مكافآت نقدية أو عينية	المجموع
المدير التنفيذي الإداري، المدير التنفيذي التجاري، المدير التنفيذي المالي، مدير عام الموارد البشرية، المدير التنفيذي للعلاقات الحكومية وشنون الأمن، مدير عام الصحة والسلامة والبيئة، مدير صيانة الأصول	٨٠٩	١٢٢	-	٩٣١

تقرير مجلس الإدارة  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢١

التمثيل والتدقيق

تمت أنشطة الشركة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢١ وفقاً لمتطلبات قانون الشركات التجارية والقوانين الأخرى ذات العلاقة المطبقة في مملكة البحرين.

لا توجد أية أحداث لاحقة بعد تاريخ ٣١ ديسمبر ٢٠٢١ من شأنها التأثير على صحة البيانات المالية المنشورة على الصفحات من ٨ إلى ٤٥.

تحتفظ الشركة بسجلات محاسبية منتظمة وكاملة والتي تم توفيرها إلى المدققين السادة برايس ووترهاوس كوبرز إم آي ليمتد بالإضافة إلى المعلومات والإيضاحات الأخرى. أبدى السادة برايس ووترهاوس كوبرز إم آي ليمتد استعدادهم لمواصلة مهمة التدقيق للسنة المالية القادمة.

التخصيصات المقترحة

بناء على النتائج المالية، أوصى مجلس الإدارة بموافقة المصاهمين في اجتماع الجمعية العمومية السنوي القادم على توزيع أرباح أسهم نقدية عن كامل السنة بقيمة ٧,٩٨٤ ألف دينار بحريني.



فوزي أحمد كانو  
نائب رئيس مجلس الإدارة



ديفيد سكوف  
رئيس مجلس الإدارة

٢٨ فبراير ٢٠٢٢

## تقرير مراقب الحسابات المستقل إلى السادة المساهمين في شركة إيه بي إم تيرمينالز البحرين ش.م.ب.

### تقرير حول تدقيق البيانات المالية الرأي

برأينا، أن البيانات المالية تظهر بصورة عادلة ومن كافة النواحي الجوهرية، المركز المالي لشركة إيه بي إم تيرمينالز البحرين ش.م.ب. ("الشركة") كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢١، وأدائها المالي وتدقيقها النقدي للسنة المنتهية في ذلك التاريخ وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية.

#### قمننا بتدقيق ما يلي

- البيانات المالية للشركة التي تتكون من:
- بيان المركز المالي كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢١؛
  - بيان الربح أو الخسارة والدخل الشامل الآخر للسنة المنتهية في ذلك التاريخ؛
  - بيان التغيرات في حقوق الملكية للسنة المنتهية في ذلك التاريخ؛
  - بيان التدفقات النقدية للسنة المنتهية في ذلك التاريخ؛ و
  - الإيضاحات حول البيانات المالية، والتي تشمل السياسات المحاسبية الهامة والمعلومات التفسيرية الأخرى.

#### أساس الرأي

لقد أجرينا عملية التدقيق وفقاً لمعايير التدقيق الدولية. إن مسؤولياتنا بموجب هذه المعايير مبنية بالتفصيل ضمن قسم مسؤوليات مراقب الحسابات عن تدقيق البيانات المالية من هذا التقرير.

نعتمد أن أدلة التدقيق التي حصلنا عليها كافية وملائمة لتوفير أساس مناسب لرأينا.

#### الاستقلالية

نحن مستقلون عن الشركة وفقاً لمعايير السلوك الأخلاقي الدولية للمحاسبين المهنيين (بما في ذلك معايير الاستقلالية الدولية) الصادرة عن مجلس معايير السلوك الأخلاقي الدولي للمحاسبين (قواعد السلوك الأخلاقي للمحاسبين المهنيين) ومتطلبات السلوك الأخلاقي المتعلقة بعملية التدقيق التي قمننا بها للبيانات المالية في مملكة البحرين. وقد استوفينا مسؤولياتنا الأخلاقية الأخرى وفقاً لهذه المتطلبات وقواعد السلوك الأخلاقي للمحاسبين المهنيين.

#### منهجية التدقيق لدينا

#### نظرة عامة

أمر التدقيق الرئيسي - محاسبة ترتيبات امتياز الخدمة

كجزء من تصميم تدقيقنا، حددنا الأهمية النسبية وتقييم مخاطر التحريف الجوهرية في البيانات المالية. على وجه الخصوص، نظرنا في الحالات التي أصدر فيها مجلس الإدارة أحكاماً ذاتية على سبيل المثال، فيما يتعلق بالتقديرات المحاسبية الهامة التي تضمنت وضع افتراضات والنظر في الأحداث المستقبلية التي تعتبر غير مؤكدة بطبيعتها. كما هو الحال في جميع عمليات التدقيق التي قمننا بها، عالجتنا أيضاً مخاطر تجاوز الإدارة للرقابة الداخلية، بما في ذلك من بين أمور أخرى، النظر في ما إذا كان هناك دليل على التحيز الذي يمثل خطر الأخطاء الجوهرية الناشئة عن الاحتيال.

لقد صممنا نطاق تدقيقنا من أجل أداء عمل كافٍ لتمكيننا من إبداء رأي حول البيانات المالية ككل، مع الأخذ في الاعتبار هيكل الشركة، والعمليات والضوابط المحاسبية، والصناعة التي تزاولها الشركة.

## تقرير مراقب الحسابات المستقل إلى السادة المساهمين في شركة إيه بي إم تيرمينالز البحرين ش.م.ب. (تتمة)

### تقرير حول تدقيق البيانات المالية (تتمة)

#### أمور التدقيق الرئيسية

إن أمور التدقيق الرئيسية، في تقديرنا المهني، كانت ذات أهمية كبيرة في أعمال التدقيق التي قمنا بها على البيانات المالية للسنة الحالية. تم تناول هذه الأمور في سياق تدقيقنا للبيانات المالية ككل، وفي تكوين رأينا حولها، ولا نبدي رأياً منفصلاً حول هذه الأمور.

#### كيف تناول تدقيقنا أمر التدقيق

#### أمر التدقيق الرئيسي

#### محاسبة ترتيبات امتياز الخدمة

- كما هو الموضح في إيضاح ٣ (ج)، قامت الشركة بتوقيع اتفاقية امتياز ميناء خليفة بن سلمان ("الاتفاقية") بتاريخ ٨ نوفمبر ٢٠٠٦، مع حكومة مملكة البحرين ("الحكومة")، حيث منحت الحكومة الشركة حقاً حصرياً وامتيازاً لتشغيل ميناء خليفة بن سلمان لمدة ٢٥ سنة اعتباراً من ١ أبريل ٢٠٠٩. أعاد مجلس الإدارة تقييم المعالجة المحاسبية للاتفاقية، وخلال ذلك مارس أحكاماً جوهرية في تقييم البنود الرئيسية للاتفاقية.
- وشملت الأحكام:
- تفسير وتقييم البنود الرئيسية للاتفاقية للتأكد من أن الحقوق الناشئة عن الاتفاقية تفي بمتطلبات نموذج "الموجودات غير الملموسة" بموجب التفسير الصادر عن لجنة تفسير المعايير الدولية للتقارير المالية رقم ١٢ - ترتيبات امتياز الخدمة (IFRIC ١٢)؛ و
  - تقييم المدفوعات الثابتة والمتغيرة لإثبات الالتزام المالي مع الإثبات المتماثل للموجودات غير الملموسة الناشئة عن رسوم ثابتة واجبة الدفع للحكومة على مدى عمر الاتفاقية.
- تضمنت إجراءات التدقيق التي قمنا بها ما يلي:
- الحصول على تفسير مجلس الإدارة وتقييمه للبنود الرئيسية للاتفاقية وتأثيرها المحتمل على البيانات المالية بما يتماشى مع متطلبات المعايير الدولية للتقارير المالية؛
  - تقييم الشروط الأساسية للاتفاقية بمساعدة خبيرنا الداخليين للتقارير المالية لتحديد البنود التي طبق فيها مجلس الإدارة أحكاماً جوهرية لها تأثير على البيانات المالية؛
  - تقييم مدى ملاءمة السياسات المحاسبية المطبقة من قبل مجلس الإدارة فيما يتعلق بالمحاسبة و الإثبات وقياس الالتزام المالي مع الإثبات المتماثل للموجودات غير الملموسة الناشئة عن رسوم ثابتة مستحقة الدفع للحكومة على مدى عمر الاتفاقية؛ و
  - تقييم مدى كفاية الإفصاحات الواردة في البيانات المالية حول هذا الأمر.

لقد اعتبرنا هذا الموضوع على أنه أمر تدقيق رئيسي لأن المعالجة المحاسبية المناسبة للاتفاقية أمر أساسي لفهم المستخدمين للبيانات المالية ككل لأنها تؤثر على الاعتراف و تصنيف وقياس الموجودات والمطلوبات والإيرادات والمصروفات.

يرجى مراجعة الإيضاح ٣ (ج) والإيضاح ٢٩.

## تقرير مراقب الحسابات المستقل إلى السادة المساهمين في شركة إيه بي إم تيرمينالز البحرين ش.م.ب. (تتمة)

### تقرير حول تدقيق البيانات المالية (تتمة)

#### المعلومات الأخرى

إن مجلس الإدارة مسؤول عن المعلومات الأخرى. تتكون المعلومات الأخرى من تقرير مجلس الإدارة (باستثناء البيانات المالية وتقرير مدقق الحسابات عليها)، والتي حصلنا عليها قبل تاريخ تقرير مراقب الحسابات والتقرير السنوي المتوقع إتاحتها لنا بعد ذلك التاريخ.

إن رأينا عن البيانات المالية لا يغطي المعلومات الأخرى، ولا نبدي أي استنتاج بأي شكل للتأكيد عليها.

تتخصص مسؤوليتنا فيما يتعلق بتدقيقنا للبيانات المالية في قراءة المعلومات الأخرى الواردة أعلاه، وعند القيام بذلك، نقوم بالنظر فيما إذا كانت المعلومات الأخرى لا تتفق بشكل مادي مع البيانات المالية أو مع ما حصلنا عليه من معلومات أثناء عملية التدقيق، أو ما قد يشير إلى وجود تحريف بها بشكل مادي.

وإذا استنتجنا وجود تحريف مادي في المعلومات الأخرى، استناداً إلى ما قمنا به من أعمال، فإننا مطالبون بإعداد تقرير بذلك. وعليه، ليس لدينا ما نبلغ عنه في هذا الخصوص.

#### مسؤوليات مجلس الإدارة فيما يتعلق بالبيانات المالية

إن مجلس الإدارة مسؤول عن إعداد هذه البيانات المالية وعرضها بصورة عادلة وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية وقانون الشركات التجارية البحريني رقم (٢١) لسنة ٢٠٠١ وتعديلاته ("قانون الشركات التجارية")، وعن أنظمة الرقابة الداخلية التي يراها مجلس الإدارة ضرورية ليتمكن من إعداد بيانات مالية خالية من أي أخطاء جوهرية، سواء كانت ناشئة عن احتيال أو خطأ.

يعتبر أعضاء مجلس الإدارة، عند إعداد البيانات المالية، مسؤولون عن تقييم قدرة الشركة على مواصلة أعمالها كمنشأة مستمرة، والإفصاح، حسب مقتضى الحال، عن الأمور المرتبطة باستمرارية المنشأة واستخدام أساس الاستمرارية المحاسبي ما لم تكن الإدارة تنوي تصفية الشركة أو إيقاف أنشطتها أو لا يوجد أمامها بديل واقعي سوى القيام بذلك.

يتولى مجلس الإدارة مسؤولية الإشراف على عملية إعداد التقارير المالية للشركة.

#### مسؤوليات مراقب الحسابات عن تدقيق البيانات المالية

تتمثل أهدافنا في الحصول على تأكيد معقول فيما إذا كانت البيانات المالية ككل خالية من أي خطأ جوهري، سواء كان ناشئاً عن احتيال أو خطأ، وإصدار تقرير مراقب الحسابات الذي يتضمن رأينا. يمثل التأكيد المعقول مستوى عالٍ من التأكيد، ولكنه لا يعد ضماناً بأن التدقيق الذي يتم وفقاً لمعايير التدقيق الدولية سوف يكشف دوماً عن أي خطأ جوهري في حال وجوده. تنشأ حالات الأخطاء من الاحتيال أو الخطأ، وتعتبر جوهرياً إذا كان من المعقول توقع أن تؤثر، منفردة أو مجتمعة، على القرارات الاقتصادية التي يتخذها المستخدمون بناءً على هذه البيانات المالية.

كجزء من عملية التدقيق وفقاً لمعايير التدقيق الدولية، فإننا نمارس الأحكام المهنية ونحافظ على الشك المهني خلال عملية التدقيق. كما أننا نقوم بما يلي:

- تحديد وتقييم الأخطاء الجوهرية للبيانات المالية، الناشئة سواء من الاحتيال أو الخطأ، وتصميم وتنفيذ إجراءات التدقيق المناسبة لتلك المخاطر، والحصول على أدلة تدقيق كافية وملائمة لتوفير أساس لرأينا. إن خطر عدم اكتشاف أي خطأ جوهري ناشئ عن الاحتيال يعتبر أعلى من ذلك الذي ينشأ عن الخطأ، نظراً لأن الاحتيال قد ينطوي على التواطؤ أو التزوير أو الحذف المتعمد أو التحريف أو تجاوز للرقابة الداخلية.
- الحصول على فهم للرقابة الداخلية ذات العلاقة بعملية التدقيق بغرض تصميم إجراءات التدقيق التي تعتبر مناسبة وفقاً للظروف، وليس لغرض إبداء الرأي عن فاعلية أنظمة الرقابة الداخلية للشركة.
- تقييم مدى ملاءمة السياسات المحاسبية المطبقة ومدى معقولية التقديرات المحاسبية والإفصاحات ذات العلاقة التي قام بها مجلس الإدارة.

## تقرير مراقب الحسابات المستقل إلى السادة المساهمين في شركة إيه بي إم تيرمينالز البحرين ش.م.ب. (تتمة)

### تقرير حول تدقيق البيانات المالية (تتمة)

#### مسؤوليات مراقب الحسابات عن تدقيق البيانات المالية (تتمة)

- استنتاج حول مدى ملاءمة استخدام مجلس الإدارة لأساس الاستمرارية المحاسبي، وبناء على أدلة التدقيق التي تم الحصول عليها سواء مع وجود عدم تأكد مادي متصل بالأحداث أو الظروف التي قد تؤدي إلى شك جوهري حول قدرة الشركة على الاستمرارية. إذا توصلنا إلى وجود عدم تأكد مادي، فإنه يطلب منا لفت الانتباه في تقرير مراقب الحسابات في الإفصاحات ذات الصلة في البيانات المالية، أو في حال كانت هذه الإفصاحات غير كافية، فعلى تعديل رأينا. وتستند استنتاجاتنا إلى أدلة التدقيق التي تم الحصول عليها حتى تاريخ تقرير مراقب الحسابات. ومع ذلك، قد تؤدي الأحداث أو الظروف المستقبلية إلى إيقاف استمرارية الشركة
- تقييم العرض الشامل للبيانات المالية وهيكلها ومحتواها، بما في ذلك الإفصاحات، وما إذا كانت البيانات المالية تمثل المعاملات والأحداث بطريقة تحقق عرضاً عادلاً.

نقوم بالتواصل مع مجلس الإدارة فيما يتعلق، من بين أمور أخرى، بنطاق وتوقيت التدقيق الذي تم التخطيط له واكتشافات التدقيق الجوهرية، بما في ذلك أي قصور جوهري في الرقابة الداخلية التي قمنا بتحديددها خلال أعمال التدقيق.

كما نرود مجلس الإدارة ببيان يفيد بأننا امتثلنا لمتطلبات السلوك الأخلاقي ذات الصلة فيما يتعلق بالاستقلالية، والتواصل معهم بشأن جميع العلاقات والأمور الأخرى التي قد يُعتقد بشكل معقول أنها تؤثر على استقلاليتنا، والضمانات ذات الصلة عند الاقتضاء.

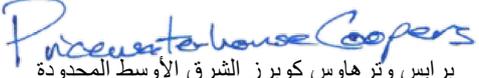
ومن بين الأمور التي أبلغناها مجلس الإدارة، نحدد تلك الأمور التي كانت ذات أهمية كبيرة في تدقيق البيانات المالية للفترة الحالية، وبالتالي فهي أمور التدقيق الرئيسية. نحن نصف هذه الأمور في تقرير مراقب الحسابات الخاص بنا ما لم يمنع القانون أو اللوائح الإفصاح العلني عن هذا الأمر أو عندما نقرر، في حالات نادرة للغاية، أنه لا ينبغي الإبلاغ عن أمر ما في تقريرنا لأن العواقب السلبية لذلك من المتوقع بشكل معقول أن تفوق فوائد المصلحة العامة لمثل هذا الإبلاغ.

#### تقرير حول المتطلبات القانونية والتنظيمية الأخرى

- أ) وفقاً لمتطلبات قانون الشركات التجارية، نقرر ما يلي:
  ١. أن الشركة تحتفظ بسجلات محاسبية ملائمة وأن البيانات المالية تتفق معها؛
  ٢. إن المعلومات المالية المتضمنة في تقرير أعضاء مجلس الإدارة تتوافق مع البيانات المالية؛
  ٣. أنه لم يسترع انتباهنا ما يجعلنا نعتقد بأن الشركة قد خالفت خلال السنة أياً من أحكام قانون الشركات التجارية المطبقة أو بنود عقد التأسيس والنظام الأساسي وبالتالي قد يكون لها تأثير سلبي جوهري على أنشطتها للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢١ أو على مركزها المالي كما في ذلك؛ و
  ٤. تم تزويدنا بالتوضيحات والمعلومات المرضية من قبل الإدارة استجابة لجميع مطالبنا.

ب) بموجب طلب وزارة الصناعة والتجارة والسياحة في خطابها المؤرخ ٣٠ يناير ٢٠٢٠ المتعلق بالمادة رقم (٨) القسم (٢) من الفصل رقم (١) ميثاق حوكمة الشركات البحرينية، فإننا نقر أن الشركة:

١. قد عينت موظفاً مسؤولاً عن حوكمة الشركات؛ و
  ٢. لديها إرشادات وإجراءات حوكمة الشركات مكتوبة ومعتمدة من قبل مجلس الإدارة.
- الشريك المسؤول عن عملية التدقيق الناتجة عن تقرير مراقب الحسابات المستقل هو جون مولوي.

  
برايس ووترهاوس كوبرز الشرق الأوسط المحدودة

رقم تسجيل الشريك: ٢٥٥

المنامة، مملكة البحرين

٢٨ فبراير ٢٠٢٢

## بيان المركز المالي

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢١

## بالآلاف الدنانير البحرينية

٢٠٢١	٢٠٢٠ (معد بيانيها - إيضاح ٢٩)	١ يناير ٢٠٢٠ (معد بيانيها - إيضاح ٢٩)	الإيضاح
٢٥,٦٢٩	٢٧,٤٥٤	٢٩,٠٩٤	الموجودات
٦٧٠	٧٠٠	٦١٢	موجودات غير ملموسة
			معدات ومركبات
٢٩,٣٠٩	٢٨,١٥٤	٢٩,٧٠٦	مجموع الموجودات غير المتداولة
٣٦٢	٣٤٤	٣٢٧	المخزون
١,٥٥٠	١,٥٦٨	١,٤٣٧	ذمم تجارية مدينة
٢٨٥	٤٣١	٥٠٨	مصرفات مدفوعة مقدما وأرصدة مدينة أخرى
٧٨٨	١,١٧٤	١,٢٦٠	مبالغ مستحقة من أطراف ذات علاقة
٢٥,٥١٢	٢٩,١٠٦	٢١,٥٤٩	أرصدة لدى قسم الخزينة بالمجموعة
١,٧٣٠	١,١٨٤	٣,١٠٩	التقديرات وما في حكمه
٣٠,٤٢٧	٣٣,٨٠٧	٢٨,١٩٠	مجموع الموجودات للمتداولة
٥٦,٥٣٦	٦١,٩٦١	٥٧,٨٩٦	مجموع الموجودات
			حقوق الملكية والمطلوبات
٩,٠٠٠	٩,٠٠٠	٩,٠٠٠	حقوق الملكية
٤,٥٠٠	٤,٥٠٠	٤,٥٠٠	رأس المال
٧,٩٨٤	١٣,٦٦٢	١٠,٦٦١	الأرباح المتبقية
٢١,٤٨٤	٢٧,١٦٢	٢٣,٦٦١	مجموع حقوق الملكية
			المطلوبات
٢٤,٢٣٠	٢٥,٢٧٦	٢٦,١٢٤	الالتزامات الإيجار والتزامات مالية أخرى
٧٣٨	٦٨٠	٥٧٦	مكافآت تمويصلات نهاية خدمة الموظفين
٢٥,٠٦٨	٢٥,٩٥٦	٢٦,٧٠٠	مجموع المطلوبات غير المتداولة
٨,٠٣٥	٧,١٤٥	٦,٠١٣	ذمم تجارية وأرصدة دائنة أخرى
٥١٤	٣٧٦	٣٩٥	مبالغ مستحقة لأطراف ذات علاقة
١,٤٣٥	١,٢٢٢	١,٠١٧	الالتزامات الإيجار والتزامات مالية أخرى
٩,٩٨٤	٨,٨٤٣	٧,٥٣٥	مجموع المطلوبات المتداولة
٣٥,٠٥٢	٣٤,٧٩٩	٣٤,٢٣٥	مجموع المطلوبات
٥٦,٥٣٦	٦١,٩٦١	٥٧,٨٩٦	مجموع حقوق الملكية والمطلوبات

تم اعتماد هذه البيانات المالية من قبل مجلس الإدارة في ٢٨ فبراير ٢٠٢٢، ورقمها نوبته٩ ستة:

فوزي احمد كابر  
نائب رئيس مجلس الإدارة

رئيس مجلس الإدارة

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٣٠ جزءاً أساسياً من هذه البيانات المالية.

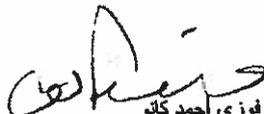
إيه بي إم نورمينالز البحرين ش.م.ب.

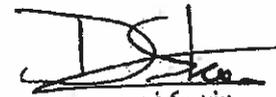
بيان الربح أو الخسارة والدخل الشامل الآخر  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢١

بالآلاف الدراهم البحرينية

٢٠٢٠ (معاد بيلتها - الإيضاح ٢٩)	٢٠٢١	ايضاح	
٤٢,١٨٧	٣٩,٠١٧	١٥	الإيرادات
(١٤,٧٠٦)	(١٢,٧٦٦)	١٦	مصروفات تشغيلية مباشرة
(١٠,٤٠٠)	(١١,٩٢٢)	١٧	مصروفات مباشرة أخرى
١٨,٠٨١	١٢,٣٢٩		إجمالي الربح
٧٣	٧٩		إيرادات تشغيلية أخرى
١	٩		أرباح من استبعاد معدات ومركبات
(٣,٩٥٨)	(٤,٢١٥)	١٨	مصروفات عمومية وإدارية
(٤)	٢٦		صافي عكس انخفاض قيمة / (خسائر) على الذمم التجارية المدينة
١٤,١٩٣	٩,٢١٨		الربح التشغيلي
٥١٥	٥٩٦		إيرادات التمويل
(١,٨٤٩)	(١,٨٣٠)	١٩	تكاليف التمويل
(١,٢٣٤)	(١,٢٣٤)		صافي تكاليف التمويل
٨٠٣	-	٢٠	إيرادات أخرى
١٣,٦٦٢	٧,٦٨٤		ربح السنة
-	-		الدخل الشامل الآخر
١٣,٦٦٢	٧,٦٨٤		مجموع الدخل الشامل للسنة
			العائد على المعهم
١٥٢	٨٩	٢٠	العائد على السهم الأساسي والمخفض (بالفلس)

تم اعتماد هذه البيانات المالية من قِبَل مجلس الإدارة في ٢٨ فبراير ٢٠٢٢، ووقعها نيابة عنه:

  
فوزي أحمد خان  
نائب رئيس مجلس الإدارة

  
ديفيد مكخوف  
رئيس مجلس الإدارة

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٣٠ جزءاً أساسياً من هذه البيانات المالية.

## بآلاف الدنانير البحرينية

بيان التغيرات في حقوق الملكية  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢١

المجموع	الأرباح المدورة	الاحتياطي القانوني	رأس المال
٢٧,١٦٢	١٣,٦٦٢	٤,٥٠٠	٩,٠٠٠
٧,٩٨٤	٧,٩٨٤	-	-
(١٣,٦٦٢)	(١٣,٦٦٢)	-	-
٢١,٤٨٤	٧,٩٨٤	٤,٥٠٠	٩,٠٠٠

٢٠٢١

في ١ يناير

مجموع الدخل الشامل للسنة

معاملات مع مساهمين بصفتهم كمساهمين

توزيعات أرباح معلنة لسنة ٢٠٢٠ (إيضاح ٢١)

في ٣١ ديسمبر

المجموع	الأرباح المدورة	الاحتياطي القانوني	رأس المال
٢٣,٦٦١	١٠,١٦١	٤,٥٠٠	٩,٠٠٠
١٣,٦٦٢	١٣,٦٦٢	-	-
(١٠,١٦١)	(١٠,١٦١)	-	-
٢٧,١٦٢	١٣,٦٦٢	٤,٥٠٠	٩,٠٠٠

٢٠٢٠

في ١ يناير

مجموع الدخل الشامل للسنة

معاملات مع مساهمين بصفتهم كمساهمين

توزيعات أرباح معلنة لسنة ٢٠١٩ (إيضاح ٢١)

في ٣١ ديسمبر

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٣٠ جزءاً أساسياً من هذه البيانات المالية.

## بيان التدفقات النقدية

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢١

بالآلاف الدنانير البحرينية

٢٠٢٠	٢٠٢١	إيضاح
١٣,٦٦٢	٧,٩٨٤	
		التدفقات النقدية من الأنشطة التشغيلية
		ربح السنة
		تسويات لـ:
٢,٣٥٣	٢,٣٣٣	٤ الإطفاء
٢١٧	٣٦٦	٥ الإستهلاك
١,٨٤٩	١,٨٢٠	مصرفات التمويل
(١)	(٩)	ربح من بيع معدات ومركبات
٤	(٢٦)	(عكس) / مخصص انخفاض قيمة الذمم التجارية المدينة
(٢٩)	١٢	مخصص / (عكس) انخفاض قيمة المخزون
(٥٠٣)	(٤٨٤)	إيرادات التمويل
١٥٤	١٣٥	١٣ تعويضات نهاية الخدمة للموظفين - المصروف
		تغيرات في:
١٢	(٣٠)	- المخزون
(١٣٥)	٤٤	- ذمم تجارية مدينة
٧٧	١٧٥	- مصرفات مدفوعة مقدماً وأرصدة مدينة أخرى
(٣٤)	٢١٥	- مبالغ مستحقة من أطراف ذات علاقة
١,٢٠٥	٧٦١	- ذمم تجارية وذمم دائنة أخرى
(١٩)	١٣٨	- مستحقات إلى أطراف ذات علاقة
(٥٠)	(٧٧)	١٣ تعويضات نهاية الخدمة للموظفين - المدفوعة
١٨,٧٦٢	١٣,٣٦٧	صافي النقد الناتج من الأنشطة التشغيلية
		التدفقات النقدية من الأنشطة الاستثمارية
(١٦٠)	(١٨٨)	شراء معدات ومركبات
(٤٩٨)	(١٥٨)	شراء أصول غير ملموسة
٢٣,٣٠٣	٢٩,٦٩٣	المتحصل من أرصدة مستحقة من قسم الخزينة بالمجموعة
(٣٠,٢٣٧)	(٢٥,٤٤٤)	الإيداعات لدى قسم الخزينة بالمجموعة
١	٩	المتحصل من استبعاد معدات ومركبات
(٧,٥٩١)	٣,٩١٢	صافي النقد الناتج من / (المستخدم في) الأنشطة الاستثمارية
		التدفقات النقدية من الأنشطة التمويلية
(١,١١٠)	(١,٢٤١)	المدفوع من التزامات الإيجار والتزامات مالية أخرى
(١,٨٢٥)	(١,٨٣٠)	المدفوع من مصرفات التمويل
(١٠,١٦١)	(١٣,٦٦٢)	٢١ الأرباح المدفوعة
(١٣,٠٩٦)	(١٦,٧٣٣)	صافي النقد المستخدم في الأنشطة التمويلية
(١,٩٢٥)	٥٤٦	صافي الزيادة / (النقص) في النقد وما في حكمه خلال السنة
٣,١٠٩	١,١٨٤	النقد وما في حكمه في بداية السنة
١,١٨٤	١,٧٣٠	٩ النقد وما في حكمه في نهاية السنة

تشمل الأنشطة غير النقدية إضافات إلى أصول حق الاستخدام والتزامات إيجار بمبلغ ٥٠٨ دينار بحريني (٢٠٢٠: ٢١٥ دينار بحريني).

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٣٠ جزءاً أساسياً من هذه البيانات المالية.

## بآلاف الدنانير البحرينية

إيضاحات حول البيانات المالية  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢١

## ١. المنشأة

إيه بي إم تيرمينالز البحرين ش.م.ب ("الشركة") هي شركة مساهمة تأسست في مملكة البحرين بتاريخ ١١ مايو ٢٠٠٦ بموجب السجل التجاري رقم ٦٠٩٨٢ الممنوح من قبل وزارة الصناعة والتجارة والسياحة. عنوان مكتب الشركة المسجل هو ص.ب ٥٠٤٩٠، الحد، مملكة البحرين. الشركة هي شركة تابعة لشركة إي بي إم تيرمينالز بي في ("الشركة الأم")، وهي شركة هولندية. إن شركة ميرسك القابضة بي في، روتردام، هي الشركة الأم المطلقة للمجموعة. المجموعة تحت السيطرة المطلقة لأي بي مولر القابضة أي اس، كوبنهاغن، الدنمارك، والمملوكة من قبل مؤسسة أي بي مولر وزوجه كاستين ماكينبي مولر للأغراض العامة.

بدأت الشركة أعمالها بتاريخ ٨ ديسمبر ٢٠٠٦، بعد توقيع اتفاقية امتياز ميناء سلمان ("اتفاقية ميناء سلمان") مع حكومة مملكة البحرين ("الحكومة")، والتي بموجبها، منحت الحكومة للشركة حق الامتياز الحصري لتشغيل ميناء سلمان. كانت اتفاقية امتياز ميناء سلمان سارية المفعول للفترة التي تبدأ من ٨ ديسمبر ٢٠٠٦ وانتهت بتاريخ بدء العمليات التجارية لميناء خليفة بن سلمان، الموافق ١ إبريل ٢٠٠٩.

كما قامت الشركة بتوقيع اتفاقية امتياز ميناء خليفة بن سلمان ("اتفاقية ميناء خليفة بن سلمان") بتاريخ ٨ نوفمبر ٢٠٠٦، مع حكومة مملكة البحرين ("الحكومة")، والتي بموجبها، منحت الحكومة للشركة حق الامتياز الحصري لتشغيل ميناء خليفة بن سلمان لفترة ٢٥ سنة، تبدأ من ١ إبريل ٢٠٠٩. دفعت الشركة ٩٢٤ دينار بحريني كرسوم لفترة امتياز ميناء خليفة بن سلمان مع بداية العمليات في ميناء خليفة بن سلمان (إيضاح ٤).

مقابل منح الامتيازات، تدفع الشركة رسوم حق الامتياز إلى حكومة مملكة البحرين ويتم احتسابها على النحو التالي:

- رسم ثابت قدره ٧٠٠ دينار بحريني سنوياً مقابل عقد الإيجار متزايد بمعدل ٢٪ سنوياً.
- رسوم امتياز متغيرة يتم حسابها وفقاً للشروط المنصوص عليها في اتفاقية ميناء خليفة بن سلمان. تبلغ رسوم الامتياز المتغيرة على الإيرادات لعام ٢٠٢١ نسبة ٣١٪ (٢٠٢٠: ٢٤٪) بالإضافة إلى ٣٪ غرامة في حالة الإخفاق في تحقيق هدف إعادة الشحن أو مؤشرات الأداء الرئيسية المنصوص عليها في اتفاقية الامتياز.

وفقاً لاتفاقية ميناء خليفة بن سلمان، وفي اجتماع الجمعية العمومية غير العادية المنعقد بتاريخ ١١ يونيو ٢٠١٨، قرر المساهمون تحويل وضع الشركة القانوني إلى شركة مساهمة بحرينية. وبعد طرح العام الأولي لنسبة ٢٠٪ من الأسهم، أصبحت الشركة شركة مساهمة عامة بحرينية اعتباراً من ٩ ديسمبر ٢٠١٨، وتم إدراجها في بورصة البحرين.

## ٢. أساس الإعداد

## أ) بيان الالتزام

تم إعداد البيانات المالية وفقاً للمعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الصادرة عن مجلس معايير المحاسبة الدولية ولجنة تفسيرات المعايير الدولية للتقارير المالية وفقاً لمتطلبات قانون الشركات التجارية.

## ب) العملة التشغيلية وعملة عرض القوائم المالية

يتم قياس بنود البيانات المالية للشركة بعملة البيئة الاقتصادية الرئيسية التي تعمل فيها الشركة ("عملة التعامل"). يتم إعداد البيانات المالية بالدينار البحريني وهي العملة المستخدمة من قبل الشركة في معاملاتها والعملة المستخدمة في إعداد البيانات المالية. تم تقريب جميع المعلومات المالية المعروضة بالدينار البحريني إلى أقرب ألف، فيما عدا المُشار إليه خلاف ذلك.

إيضاحات حول البيانات المالية  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢١

بآلاف الدنانير البحرينية

٢. أساس الإعداد (يتبع)

ج) أساس القياس

تم إعداد البيانات المالية وفقاً لمبدأ التكلفة التاريخية باستثناء المشتقات التي يتم قياسها بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر.

د) التطبيق المبكر للمعايير

لم تقم الشركة بالتطبيق المبكر لأي معايير جديدة في ٢٠٢١.

هـ) المعايير والتعديلات والتفسيرات الجديدة السارية المفعول ابتداءً من ١ يناير ٢٠٢١

تتضمن المعايير الجديدة الصادرة والمطبقة للفترة السنوية التي تبدأ في أو بعد ١ يناير ٢٠٢١ والتي اتبعتها الشركة ما يلي:

- تعديل على المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٦، "عقود الإيجار"، امتيازات الإيجار المتعلقة بفيروس كورونا (كوفيد-١٩) نتيجة لوباء فيروس كورونا (كوفيد ١٩)، تم منح امتيازات الإيجار للمستأجرين. قد تتخذ هذه الامتيازات أشكالاً متنوعة، بما في ذلك تأجيلات الدفع وتأجيل مدفوعات الإيجار. نشر مجلس معايير المحاسبة الدولية بتاريخ ٢٨ مايو ٢٠٢٠ تعديلاً على المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٦ والذي يتيح وسيلة عملية اختيارية للمستأجرين لتقييم ما إذا كان امتياز الإيجار المتعلق بفيروس كورونا (كوفيد ١٩) يُعد تعديلاً لعقد الإيجار حيث يمكن للمستأجرين الاعتماد على امتيازات الإيجار هذه بنفس الطريقة المعمول بها إذا لم تكن تلك تعديلات على عقود الإيجار. في كثير من الحالات سوف ينتج عن ذلك معاملة الامتياز كمدفوعات إيجار متغيرة في الفترة (الفترة) التي يحدث فيها الحدث أو الظرف الذي يؤدي إلى تخفيض المدفوعات.
- تعديلات على المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١٧ والمعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٤، "عقود التأمين" تأجيل للمعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٩.  
هذه التعديلات توجب تاريخ تطبيق المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٧ لسنتين من ١ يناير ٢٠٢٣ وتغيير التاريخ المحدد للإعفاء المؤقت في المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٤ من تطبيق المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٩، الأدوات المالية حتى ١ يناير ٢٠٢٣.
- تعديلات على المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩، ومعيار المحاسبة الدولية رقم ٣٩، المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٧، والمعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٤، والمعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٦ الخاص بإصلاح معيار سعر الفائدة المرجعي - المرحلة ٢  
تعالج تعديلات المرحلة الثانية القضايا التي تنشأ عن تنفيذ الإصلاحات، بما في ذلك استبدال معيار مرجعي بأخر بديل. لم يكن لهذه المعايير تأثير جوهري على المنشأة في فترة التقرير الحالي.

و) معايير جديدة صادرة ولم يتم تطبيقها بعد أو تم تطبيقها مبكراً من قبل الشركة للفترة التي تبدأ في أو بعد ١ يناير ٢٠٢١:

- تعديلات على معيار المحاسبة الدولي رقم ١، "عرض البيانات المالية" فيما يتعلق بتصنيف المطلوبات.  
توضح هذه التعديلات ضيقة النطاق على معيار المحاسبة الدولي رقم ١، "عرض البيانات المالية"، أنه يتم تصنيف المطلوبات على أنها متداولة أو غير متداولة، اعتماداً على الحقوق الموجودة في نهاية فترة التقرير. لا يتأثر التصنيف بتوقعات المنشأة أو بالأحداث بعد تاريخ التقرير (على سبيل المثال، استلام تنازل أو خرق تعهد). يوضح التعديل أيضاً ما يعنيه معيار المحاسبة الدولي رقم ١ عندما يشير إلى "تسوية" التزام.
- عدد من التعديلات ضيقة النطاق على المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الدولية رقم ٣ و ١٦ و ١٧ وبعض التحسينات السنوية على المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية رقم ١ و ٩ و ٤١ و ١٦.
- التعديلات على المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٣، "دمج الأعمال" تُحدّث مرجعاً في المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٣ للإطار المفاهيمي للتقارير المالية بدون تغيير المتطلبات المحاسبية لدمج الأعمال.
- تمنع التعديلات على معيار المحاسبة الدولي رقم ١٦، "الممتلكات والمنشآت والمعدات" الشركة من خصم المبالغ المستلمة من بيع البنود المنتجة من تكلفة الممتلكات والمنشآت والمعدات أثناء قيام الشركة بإعداد الأصل للاستخدام المقصود. وبدلاً من ذلك، سوف تحتسب الشركة متحصلات المبيعات هذه والتكلفة ذات الصلة في الربح أو الخسارة.
- تحدد التعديلات على معيار المحاسبة الدولي رقم ٣٧، "المخصصات والمطلوبات المحتملة والموجودات المحتملة" التكاليف التي يجب على الشركة تضمينها عند تقييم ما إذا كان العقد سوف يتسبب في حدوث خسارة.

إيضاحات حول البيانات المالية  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢١

بآلاف الدنانير البحرينية

٢. أساس الإعداد (يتبع)

(و) معايير جديدة صادرة ولم يتم تطبيقها بعد أو تم تطبيقها مبكراً من قبل الشركة للفترة التي تبدأ في أو بعد ١ يناير ٢٠٢١ (يتبع):

- عدد من التعديلات ضيقة النطاق على المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية رقم ٣ و ١٦ و ١٧ وبعض التحسينات السنوية على المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية رقم ١ و ٩ و ٤١ و ١٦ (يتبع):
- تدخل التحسينات السنوية تعديلات طفيفة على المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١، "تطبيق المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية للمرة الأولى"، والمعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩، "الأدوات المالية"، ومعيار المحاسبة الدولي رقم ٤١، "الزراعة"، والأمثلة التوضيحية المصاحبة للمعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٦، "عقود الإيجار".
- المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٧، "عقود التأمين"

يحل هذا المعيار محل المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٤، والذي يسمح حالياً بمجموعة متنوعة من الممارسات في المحاسبة لعقود التأمين. سوف يغير المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٧ بشكل أساسي طريقة المحاسبة من قبل جميع المنشآت التي تصدر عقود التأمين وعقود الاستثمار بخصائص المشاركة التقديرية.

لا تزال الإدارة تقيم التأثير المتوقع لهذه المعايير والتفسيرات الجديدة على البيانات المالية للشركة.

لا توجد أي معايير أو تفسيرات جديدة أخرى منشورة والتي يجب أن تتبناها الشركة للفترة السنوية التي تبدأ في أو بعد ١ يناير ٢٠٢١ والتي من الممكن أن يكون لها تأثير جوهري على البيانات المالية للشركة.

(ز) استخدام التقديرات والإجتهادات

عند إعداد هذه البيانات المالية، اتخذت الإدارة إجتهادات وتقديرات تؤثر على تطبيق السياسات المحاسبية للشركة والمبالغ المعلنة للموجودات والمطلوبات والإيرادات والمصروفات. قد تختلف النتائج الفعلية عن هذه التقديرات. تتم مراجعة التقديرات والافتراضات الأساسية بشكل مستمر. يتم اعتماد التعديلات الناتجة من مراجعة التقديرات بأثر مستقبلي.

الأحكام:

تم تضمين المعلومات حول الأحكام الصادرة عند تطبيق السياسات المحاسبية التي لها أهم التأثيرات على المبالغ المحتسبة في البيانات المالية في الإيضاحات التالية:

- الإيضاح ٣ (ف) - عقود الإيجار: ما إذا كانت الشركة متأكدة بشكل معقول من ممارسة خيارات التمديد واستخدام معدل الخصم.

الافتراضات و التقديرات غير المؤكدة

تم تضمين المعلومات حول الافتراضات والتقديرات غير المؤكدة في ٣١ ديسمبر ٢٠٢١ والتي تحمل مخاطر تؤدي إلى تعديل جوهري على القيم الدفترية للأصول والالتزامات في السنة المالية التالية في الإيضاحات التالية:

- الإيضاح ٣ (ب) - الأعمار الانتاجية والقيمة المتبقية للمعدات والمركبات
- الإيضاح ٣ (ج) - اختبار انخفاض قيمة الموجودات غير الملموسة
- الإيضاح ٣ (د) - انخفاض قيمة المخزون
- الإيضاح ٣ (س) - قياس مخصص الخسائر الانتمانية المتوقعة للذمم التجارية المدينة ; و
- الإيضاح ٣ (س) - انخفاض قيمة الموجودات الغير المالية

٣. السياسات المحاسبية الهامة

فيما يلي السياسات المحاسبية الهامة المطبقة في إعداد هذه البيانات المالية. تم تطبيق هذه السياسات المحاسبية من قبل الشركة على نحو ثابت كما كانت مطبقة في السنوات السابقة، باستثناء المشار إليه أدناه.

(أ) احتساب الإيراد

تحتسب الشركة الإيراد من العقود مع العملاء بناءً نموذج الخمسة خطوات كما نص عليه في المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٥ "الإيراد من العقود مع العملاء".

١- تحديد العقد (العقود) مع العميل: يعرف العقد على أنه اتفاقية بين طرفين أو أكثر والتي تخلق حقوق وواجبات الزامية وتتص على معايير يجب الوفاء بها لكل عقد.

٢- تحديد التزامات الأداء في العقد: التزام الأداء هو تعهد في العقد مع العميل لتحويل البضاعة أو الخدمة إلى العميل.

٣- تحديد سعر المعاملة: سعر المعاملة هو مبلغ الذي تتوقع الشركة أن يكون مستحق لها مقابل تحويل البضائع أو الخدمات المتعهددة إلى العميل، غير شامل المبالغ المتحصلة نيابةً عن أطراف ثالثة.

٤- توزيع سعر المعاملة على التزامات الأداء في العقد: للعقد الذي يحتوي على أكثر من التزام أداء واحد، الشركة سوف توزع سعر المعاملة على كل التزام أداء في مبلغ يمثل مبلغ المقابل الذي تتوقع الشركة أن يكون مستحق لها مقابل استيفاء كل التزام أداء.

٥- احتساب الإيراد عندما (أو خلال) استيفاء الشركة لالتزام الأداء عند نقطة زمنية معينة أو مع على فترة زمنية معينة.

تقدم الشركة مجموعة واسعة من الخدمات المتعلقة بإدارة وتشغيل ميناء خليفة بن سلمان، وخدمات الحاويات ، وخدمات الشحن العامة والخدمات البحرية. إذا تضمن العقد مع العميل أي خدمات منفصلة، تحدد الشركة التزامات أداء الخدمات التي يتعين تقديمها.

تحتسب الشركة الإيرادات عندما يمكن قياس مبلغ الإيرادات والتكاليف ذات الصلة بشكل موثوق فيه، وأنه من المحتمل أن تتدفق المنافع الاقتصادية المستقبلية إلى المنشأة وعندما يتم استيفاء معايير محددة لكل نشاط من أنشطة الشركة كما هو موضح أدناه. تعتمد الشركة في تقديراتها على النتائج التاريخية، مع الأخذ في الاعتبار نوع العميل، ونوع المعاملة وتفاصيل أي ترتيب.

تتكون الإيرادات من القيمة العادلة للمقابل المستلم أو المستحق مقابل الخدمات المقدمة في السياق العادي لأنشطة الشركة. يتم عرض الإيرادات صافية من ضريبة القيمة المضافة والخصومات.

يشمل الإيراد الدخل من خدمات الحاويات وخدمات الشحن العامة والخدمات البحرية والتي تحتسب عند نقطة زمنية معينة.

- خدمات الحاويات تمثل الأنشطة المتعلقة بمناولة الحاويات وسفن الحاويات، بما في ذلك التخزين والخدمات الأخرى ذات العلاقة.

- خدمات الشحن العامة تمثل الأنشطة المتعلقة بمناولة سفن الشحن العامة، والشحن والتفريغ، وتخزين الحمولات غير المعبأة في حاويات.

- الخدمات البحرية تمثل الأنشطة المتعلقة بالملاحة والقطر في ميناء خليفة بن سلمان وميناء سلمان والأرصفة الخاصة الأخرى.

## إيضاحات حول البيانات المالية

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢١

## بآلاف الدنانير البحرينية

## ٣. السياسات المحاسبية الهامة (يتبع)

## (ب) المعدات والمركبات

تظهر المعدات والمركبات بالتكلفة مطروحاً منها الاستهلاك المتراكم ومخصصات الانخفاض في القيمة، إن وجدت. تتضمن التكلفة سعر شراء الأصناف والمصرفيات المنسوبة مباشرة إلى اقتناء الأصناف.

تُضاف التكاليف اللاحقة إلى القيمة الدفترية للموجود أو تُحتسب كأحد الموجودات المنفصلة، إذا كان ذلك مناسباً، فقط عندما يُحتمل أن تتدفق منافع اقتصادية مستقبلية للشركة مرتبطة بهذا البند، وأن يكون بالإمكان قياس تكلفته أو تكاليف إصلاحه بشكل موثوق. يتم احتساب جميع تكاليف الإصلاح والصيانة الأخرى في بيان الربح أو الخسارة خلال الفترة المالية التي يتم تكبدها.

يُحتسب الاستهلاك وفقاً لطريقة القسط الثابت لتخصيص تكلفة المعدات والمركبات لقيمتها المتبقية على مدى عمرها الإنتاجي المقدر، على النحو التالي:

العمر الإنتاجي المقدر بالسنوات	الفئة
مدة عقد الإيجار	حق الانتفاع- الرافعات الشوكية المستأجرة
مدة عقد الإيجار	حق الانتفاع- الشقق المُستأجرة
٣	معدات الحاسوب
٢٥	رافعات الرصيف
١٠	رافعات جسرية مطاطية
٥	الموزعات وحاملات الناقلات
٥	مركبات
٥	الأدوات
٥	ألات ومعدات
٥	أثاث وتركيبات ومعدات

يتم تحميل جميع الاستهلاك على بيان الربح أو الخسارة. يُصنف مجموع مبلغ الاستهلاك على المصرفيات التشغيلية اعتماداً على استخدام الموجودات ذات العلاقة. يتم مراجعة القيمة المتبقية والعمر الافتراضي المتبقي للموجودات، ويتم تعديلها إذا كان ذلك مناسباً، بتاريخ كل نهاية سنة.

تُحدد أرباح وخسائر لاستيعادات من خلال مقارنة عوائد البيع مع القيمة الدفترية، وتُحتسب في بيان الربح أو الخسارة.

## (ج) الموجودات غير الملموسة

يتم قياس الموجودات غير الملموسة التي تم الاستحواذ عليها بشكل منفصل عند الاحتساب المبدئي بالتكلفة. يتم بعد هذا الاحتساب المبدئي، تحميل الموجودات غير الملموسة على التكلفة مطروحاً منها الإطفاء المتراكم وخسائر انخفاض القيمة المتراكمة. لا يتم رسملة الموجودات غير الملموسة المنتجة داخلياً، باستثناء تكاليف التطوير المرسملة، وتنعكس المصرفيات ذات الصلة في بيان الربح أو الخسارة والدخل الشامل الآخر في الفترة التي تم فيها تكبد النفقات. يتم تقييم الأعمار الإنتاجية للموجودات غير الملموسة إما على أنها محددة أو غير محددة. يتم إطفاء الموجودات غير الملموسة ذات الأعمار المحددة على مدى العمر الاقتصادي الإنتاجي ويتم تقييمها لانخفاض في القيمة عندما يكون هناك مؤشر على أن الأصل غير الملموس قد تنخفض قيمته. تتم مراجعة فترة الإطفاء وطريقة الإطفاء للأصل غير الملموس ذات العمر الإنتاجي المحدد على الأقل في نهاية كل فترة تقرير. إن التغييرات في العمر الإنتاجي المتوقع أو النمط المتوقع لاستهلاك المنافع الاقتصادية المستقبلية المضمنة في الأصل يتم أخذها في الاعتبار لتعديل فترة أو طريقة الإطفاء، حسب الاقتضاء، ويتم التعامل معها كتغييرات في التقديرات المحاسبية. يتم احتساب بمصرفيات الإطفاء للموجودات غير الملموسة ذات الأعمار المحددة في بيان الربح أو الخسارة والدخل الشامل الآخر في فئة المصرفيات التي تتفق مع وظيفة الموجودات غير الملموسة.

## بآلاف الدنانير البحرينية

إيضاحات حول البيانات المالية  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢١

٣. السياسات المحاسبية الهامة (يتبع)  
 ج) الموجودات غير الملموسة (يتبع)  
 حقوق امتياز الميناء

تحتسب الشركة أصل غير ملموس الناتج عن ترتيبات امتياز الخدمة عندما يكون لها الحق في فرض رسوم على استخدام البنية التحتية للاحتياز. يتم قياس الأصل غير الملموس المستلم كمقابل لتقديم خدمات الإنشاء أو الترقية في اتفاقية امتياز الخدمة بالقيمة المعادلة عند الاحتساب المبني بالرجوع إلى القيمة المعادلة للخدمات المقدمة. تشمل حقوق امتياز الميناء جميع التكاليف المتكبدة لبناء محطة الحريات. تحتسب حقوق امتياز الميناء بالتكلفة مطروحا منها التكلفة المطفأة. إن العمر الاتجاري المقرر للأصل غير الملموس في ترتيبات امتياز الخدمة هو الفترة التي تكوّن فيها الشركة قادرة على فرض رسوم على الجمهور مقابل استخدام البنية التحتية حتى نهاية فترة الإمتياز البالغة ٢٥ سنة أو عمر الموجودات الأساسية، أيهما أقصر.

تشمل الموجودات غير الملموسة مبلغ رسوم الإمتياز المدفوعة إلى حكومة مملكة البحرين وفقاً لاتفاقية امتياز ميناء خليفة بن سلمان الثريمة مع الحكومة لتسهيل ميناء خليفة بن سلمان والقيمة الحالية للحد الأدنى من مدفوعات الإيجار لميناء خليفة بن سلمان. لهذه الموجودات غير الملموسة أعمار إنتاجية محددة ويتم قياسها بالتكلفة مطروحا منها الإطفاء وخسائر انخفاض القيمة المتراكمة، إن وجدت. يتم احتساب الإطفاء في الربح أو الخسارة على أساس القسط الثابت على مدى فترة اتفاقية الإمتياز البالغة ٢٥ سنة.

### الموجودات غير الملموسة الأخرى

تشمل الموجودات غير الملموسة البرمجيات والتراخيص التي تشتريها الشركة، ويتم قياسها بالتكلفة مطروحا منها الإطفاء المتراكم وأي خسائر متراكمة لانخفاض القيمة. يتم رسمة المصروفات اللاحقة على البرمجيات فقط عندما ترفع هذه المصروفات من قيمة المنافع الاقتصادية المستقبلية المتوقع الحصول عليها من الموجودات ذات العلاقة. يتم احتساب جميع المصروفات الأخرى في بيان الربح أو الخسارة عند تكديدها. يتم احتساب الإطفاء لاستهلاك البرمجيات والتراخيص بطريقة القسط الثابت على مدى العمر الاتجاري لها، ابتداء من تاريخ إتاحتها للاستخدام. يبلغ العمر الافتراضي المقرر للبرمجيات والتراخيص ثلاث سنوات.

### د) المخزون

يتكون المخزون بشكل رئيسي من المواد الاستهلاكية وقطع الغيار. يتم احتساب قيمة المخزون على أساس التكلفة التاريخية أو صفائي القيمة الممكن تحقيقها، أيهما أقل. يتم احتساب تكلفة المخزون وفقاً للقاعدة الواردة أو لأصول أولاً، وتشمل المصروفات المتكبدة لشراء المخزون والتكاليف الأخرى المتعلقة بتوريده إلى مكانه ووضعه الحالي.

إن صفائي القيمة الممكن تحقيقها هو عبارة عن سعر البيع المقتر في ظروف العمل العادية، مطروحا منه التكاليف المقتردة لإتمام عملية البيع.

## بآلاف الدنانير البحرينية

إيضاحات حول البيانات المالية  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢١

### ٣. السياسات المحاسبية الهامة (يتبع)

#### هـ) ذمم تجارية مدينة

تحتسب الذمم المدينة مبدئياً بالقيمة العادلة، ويتم قياسها لاحقاً بالتكلفة المُطفأة مطروحاً منها مخصص الانخفاض في القيمة.

#### و) النقد وما في حكمه

يتكون النقد وما في حكمه من النقد في الصندوق والودائع تحت الطلب لدى البنوك بحيث لا يتجاوز استحقاقها الأصلي الثلاثة أشهر أو أقل.

#### ز) ذمم دائنة ومصروفات مُستحقة

تحتسب المطلوبات للمبالغ التي يجب دفعها في المستقبل مقابل البضائع والخدمات المستلمة، سواء تم استلام الفواتير من الموردين، أم لا، وتحتسب الذمم الدائنة والمصروفات المستحقة مبدئياً بالقيمة العادلة، ويتم قياسها لاحقاً بالتكلفة المُطفأة.

يتم تصنيف الذمم الدائنة كمطلوبات متداولة إذا كانت مُستحقة السداد خلال سنة واحدة أو أقل، وإذا لم يكن الأمر كذلك، فسوف يتم عرضها كمطلوبات غير متداولة.

#### ح) المخصصات

يتم احتساب المُخصص في بيان المركز المالي عندما تكون على الشركة التزامات قانونية أو اعتبارية ناشئة جراء حدث سابق، وعندما يكون من المُحتمل وجود تدفق خارجي لمنافع اقتصادية لسداد هذه الالتزامات.

#### ط) أرباح الأسهم

يتم احتساب أرباح الأسهم كمطلوبات في البيانات المالية للشركة في الفترة التي يتم فيها الإعلان عن توزيعات الأرباح ولكن لم يتم دفعها بعد.

#### ي) ربحية السهم

تعرض الشركة بيانات ربحية السهم الأساسية لأسهمها العادية، ويتم احتساب ربحية السهم الأساسية بقسمة الربح أو الخسارة المنسوبة إلى المساهمين العاديين للشركة على المتوسط المُرجح لعدد الأسهم القائمة خلال الفترة المعنية. يتم تعديل المتوسط المُرجح لعدد الأسهم العادية القائمة خلال الفترة ولجميع الفترات المعروضة عند إصدار أسهم إضافية.

#### ك) منافع الموظفين

منافع الموظفين قصيرة الأجل

يتم تسجيل منافع الموظفين قصيرة الأجل كمصروفات عند تقديم الخدمة ذات الصلة.

#### مكافآت نهاية الخدمة

تغطي مخططات الهيئة العامة للتأمين الإجتماعي حقوق التقاعد (ومنافع اجتماعية أخرى) للموظفين البحرينيين وذلك نظير اشتراك شهري يتحملة كل من الموظفين وأصحاب العمل والذي يُحتسب على أساس نسبة مئوية ثابتة من الراتب. إن حصة مساهمات الشركة في هذا المخطط الممول والتي تمثل برنامج مساهمات محددة حسب المعيار المحاسبي الدولي رقم (١٩)، مزايا الموظفين يتم احتسابها كمصاريف في بيان الربح أو الخسارة.

## إيضاحات حول البيانات المالية

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢١

### بآلاف الدنانير البحرينية

٣. السياسات المحاسبية الهامة (يتبع)

ك) منافع الموظفين (يتبع)

يستحق الموظفون الأجانب مكافأة نهاية الخدمة وفقاً لقانون العمل البحريني للقطاع الأهلي لسنة ٢٠١٢ على أساس طول مدة الخدمة والرواتب والعلاوات الأخرى حسب آخر رواتب وعلاوات مدفوعة. لقد تم عمل مخصص لهذه الالتزامات والتي تمثل مساهمة غير ممولة لبرنامج منافع محددة حسب المعيار المحاسبي الدولي رقم (١٩)، منافع الموظفين، ويتم احتسابها على افتراض إنهاء خدمات جميع الموظفين بتاريخ بيان المركز المالي، ويتم حسابها كمصروفات في الربح أو الخسارة.

ل) المعاملات بالعملة الأجنبية

يتم قياس البنود المُدرجة في البيانات المالية للشركة باستخدام عملة البيئة الاقتصادية الرئيسية التي تعمل فيها الشركة ("العملة التشغيلية"). إن العملة المُستخدمة من قِبَل الشركة في معاملاتها والعملة المُستخدمة في إعداد البيانات المالية هي الدينار البحريني (د.ب.).

يتم تحويل المعاملات التي تتم بالعملة الأجنبية إلى الدينار البحريني بأسعار الصرف السائدة وقت إجراء المعاملة. يتم إعادة تحويل الموجودات والمطلوبات النقدية بالعملة الأجنبية في تاريخ بيان المركز المالي إلى الدينار البحريني بسعر الصرف السائد في ذلك التاريخ.

يتم تحويل الموجودات والمطلوبات غير النقدية المُقاسة بالقيمة العادلة إلى الدينار البحريني بسعر الصرف السائد بتاريخ تحديد القيمة العادلة. يتم احتساب فروقات تحويل البنود غير النقدية الناتجة من سداد المعاملات بالعملة الأجنبية، ومن تحويل الموجودات والمطلوبات النقدية وغير النقدية بالعملة الأجنبية بأسعار الصرف السائدة بتاريخ بيان المركز المالي في بيان الربح أو الخسارة.

م) الأدوات المالية

#### التصنيف

تصنف الشركة موجوداتها المالية كأصول بالتكلفة المُطفاة باستثناء المشتقات المُقاسة بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة. يعتمد التصنيف على نموذج أعمال الشركة لإدارة الموجودات المالية والشروط التعاقدية للتدفقات النقدية.

يتم قياس الأصل المالي بالتكاليف المُطفاة إذا كان الهدف من نموذج الأعمال هو الاحتفاظ بالأصل المالي لتحصيل التدفقات النقدية التعاقدية بموجب الأداة التي تمثل مدفوعات الأصل والفائدة فقط. يتم تضمين هذه الموجودات المالية في الموجودات المتداولة، باستثناء فترات الاستحقاق التي تزيد عن ١٢ شهراً بعد تاريخ التقرير، والتي يتم تصنيفها على أنها أصول غير متداولة. إن الموجودات المالية للشركة المُقاسة بالتكاليف المُطفاة تتضمن "ذمم مدينة أخرى"، "ذمم تجارية مدينة"، "مبالغ مُستحقة من أطراف ذات علاقة"، "أرصدة لدى قسم الخزينة بالمجموعة"، و"النقد وما في حكمه".

#### الأدوات المالية المشتقة

تحتفظ الشركة بالأدوات المالية المشتقة لتعرضها للعملة الأجنبية في صورة صرف العملات الأجنبية الأجل ومقايضة العملات الأجنبية. يتم قياس المشتقات مبدئياً بالقيمة العادلة، ولاحقاً يتم قياس المشتقات بالقيمة العادلة ويتم احتساب التغيرات فيها في بيان الربح أو الخسارة.

#### الاعتراف وإلغاء الاعتراف

يتم احتساب مشتريات ومبيعات الموجودات المالية بالطريقة المعتادة في تاريخ المتاجرة، وهو التاريخ الذي تلتزم فيه الشركة بشراء أو بيع الأصل. يتم إلغاء احتساب الموجودات المالية عند انتهاء الحقوق في استلام التدفقات النقدية منها أو إذا تم تحويلها وعندما تقوم الشركة بالتنازل عن جميع مخاطر ومزايا الملكية إلى حد كبير.

## بآلاف الدنانير البحرينية

إيضاحات حول البيانات المالية  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢١

٣. السياسات المحاسبية الهامة (يتبع)

(م) الأدوات المالية (يتبع)

## القياس

تقيس الشركة عند الاحتساب المبدئي، الأصل المالي بقيمته العادلة بالإضافة إلى تكاليف المعاملة التي تُعزى بصورة مباشرة إلى اقتناء الأصل المالي. يتم قياس الموجودات التي يتم الاحتفاظ بها لتحصيل التدفقات النقدية التعاقدية حيث تمثل تلك التدفقات النقدية فقط مدفوعات المبلغ الأساسي والفائدة "إن وجدت" بالتكلفة المُطفأة. يتم إدراج إيرادات الفوائد من هذه الموجودات المالية في إيرادات التمويل باستخدام طريقة معدل الفائدة الفعلي. يتم احتساب أي أرباح أو خسائر ناتجة عن إلغاء الاحتساب مباشرة في بيان الربح أو الخسارة والدخل الشامل الآخر. ويتم عرض خسائر انخفاض القيمة كبنود منفصل في بيان الربح أو الخسارة والدخل الشامل الآخر.

## القياس اللاحق

بعد الاحتساب المبدئي، يتم إثبات الموجودات المالية بالتكلفة المُطفأة باستخدام طريقة معدل الفائدة الفعلي.

(ن) القيمة العادلة للأدوات المالية

القيمة العادلة هي المبلغ الذي سيتم استلامه عند بيع أصل أو سداه عند تحويل مطلوب في معاملة منظمة بين طرفين ملمين بالمعاملة وعلى أسس تجارية بتاريخ القياس في السوق الرئيسي، أو عند غيابه، في السوق الأكثر فائدة الذي يمكن للشركة الوصول إليه بذلك التاريخ. تعكس القيمة العادلة لأي التزام مخاطر عدم الأداء.

(س) انخفاض القيمة

## الموجودات المالية

تحتسب الشركة مخصص الخسائر الائتمانية المُتوقعة على الموجودات المالية المُقاسة بالتكلفة المُطفأة. يتم قياس مخصص الخسائر للذمم التجارية المدينة بمبلغ يعادل الخسائر الائتمانية المُتوقعة مدى الحياة.

في تاريخ كل بيان مركز مالي، تقوم الشركة بتقييم انخفاض القيمة للأصول المالية المُحتسبة بالتكلفة المُطفأة. يعتبر الأصل المالي "ضعيف الائتمان" عند وقوع حدث أو أكثر له تأثير ضار على التدفقات النقدية المستقبلية المُقدرة للأصل المالي. يتضمن الدليل على أن أحد الموجودات المالية ضعيف الائتماناً صعوبات مالية جوهرية للمقترض، أو خرقاً للعقد مثل التخلف عن السداد أو عندما يكون من المُحتمل أن المقترض سوف يشهر إفلاسه أو أي إعادة هيكلة مالية أخرى.

لدى الشركة ثلاثة أنواع من الموجودات المالية والتي تخضع بشكل جوهري لنموذج خسارة الائتمان المُتوقعة وهي الذمم التجارية المدينة، والمستحقات من الأطراف ذات العلاقة والأرصدة لدى قسم الخزينة بالمجموعة.

في حين أن النقد في البنوك والذمم المدينة الأخرى تخضع أيضاً لمتطلبات انخفاض القيمة وفقاً للمعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩، فإن خسارة انخفاض القيمة المحددة كانت غير جوهريّة.

تُطبق الشركة النهج المُبسّط للمعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩ لقياس خسائر الائتمان المُتوقعة والذي يستخدم مخصص الخسائر المُتوقعة مدى الحياة لجميع الموجودات المالية.

أعدت الشركة مصفوفة للمخصصات، تستند على خبرتها التاريخية في الخسائر الائتمانية، معدلة للعوامل التطلعية الخاصة بالمدينين والبيئة الاقتصادية. يتم خصم مخصصات الخسائر للموجودات المالية المُقاسة بالتكلفة المُطفأة من إجمالي القيمة الدفترية الموجودات.

لقياس خسائر الائتمان المُتوقعة، تم تجميع الموجودات المالية على أساس خصائص مخاطر الائتمان المشتركة وأيام تجاوز الاستحقاق.

## بألاف الدنانير البحرينية

إيضاحات حول البيانات المالية  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢١

السياسات المحاسبية الهامة (يتبع)

(س) انخفاض القيمة (يتبع)

تستند معدلات الخسارة المتوقعة إلى ملفات مدفوعات المبيعات على مدى ١٢ شهراً قبل ٣١ ديسمبر ٢٠٢١ أو ١ يناير ٢٠٢١ على التوالي وخسائر الائتمان التاريخية المقابلة التي تم التعرض لها خلال هذه الفترة. يتم تعديل معدلات الخسارة التاريخية لتعكس المعلومات الحالية والمستقبلية حول عوامل الاقتصاد الكلي التي تؤثر على قدرة العملاء والأطراف ذات الصلة على تسوية الذمم المدينة.

تم الإفصاح عن تفاصيل احتساب خسائر الائتمان المتوقعة في الإيضاح رقم ٢٤.

الموجودات غير المالية

تتم مراجعة الموجودات غير المالية للانخفاض في القيمة عندما تشير الأحداث أو التغيرات في الظروف إلى أن القيمة الدفترية قد لا تكون قابلة للاسترداد. يتم احتساب خسارة انخفاض القيمة بالمبلغ الذي تتجاوز به القيمة الدفترية للأصل قيمته القابلة للاسترداد. القيمة القابلة للاسترداد هي القيمة العادلة للأصل مطروحاً منه تكاليف البيع والقيمة في الاستخدام، أيهما أعلى. يتم، لأغراض تقييم الانخفاض في القيمة، تجميع الموجودات عند أدنى المستويات التي توجد لها تدفقات نقدية يمكن تحديدها بشكل منفصل (وحدات توليد النقد). تتم مراجعة الانخفاض السابق في قيمة الموجودات غير المالية (بخلاف الشهرة) لاحتمال عكسها في تاريخ كل تقرير. يتم عكس خسارة الانخفاض في القيمة فقط إلى الحد الذي لا تتجاوز فيه القيمة الدفترية للأصل القيمة الدفترية التي كان من الممكن تحديدها بعد خصم الاستهلاك أو الإطفاء، إذا لم يتم احتساب خسارة الانخفاض في القيمة.

(ع) المقاصة

يتم إجراء مقاصة بين الموجودات المالية والمطلوبات المالية ويتم عرض صافي المبلغ في بيان المركز المالي عندما، فقط عندما يكون لدى الشركة حق قانوني قابل للتنفيذ، وغير متوقف على أي أحداث مستقبلية، لإجراء مقاصة للمبالغ وعند وجود نية للتسوية على أساس صافي المبلغ أو تسهيل الموجودات وسداد المطلوبات في آن واحد.

(ف) عقود الإيجار

يتم احتساب عقود الإيجار كموجودات لحق الاستخدام والمطلوبات المقابلة في التاريخ الذي تكون فيه الموجودات المؤجرة متاحة للاستخدام للشركة. يتم توزيع كل دفعة إيجار بين الالتزام وتكلفة التمويل. يتم تحميل تكلفة التمويل على الربح أو الخسارة على مدى فترة الإيجار للحصول على معدل فائدة دوري ثابت مستحق الدفع على الرصيد المتبقي للمطلوبات لكل فترة. يتم احتساب الاستهلاك على أصول الحق في الاستخدام على مدى العمر الإنتاجي للأصل أو مدة الإيجار، أيهما أقصر، باستخدام طريقة القسط الثابت.

تتم مراجعة قيمة حق الاستخدام في تاريخ البيان المالي، كما تتم مراجعة الأعمار الإنتاجية المقدرة لهذه الموجودات وأي تغييرات يتم إجراؤها في الفترات القادمة.

يتم التفاوض على شروط الإيجار على أساس فردي ويتضمن التفاوض مجموعة واسعة من الشروط والأحكام المختلفة. لا تفرض اتفاقيات الإيجار أي تعهدات بخلاف المصالح الضمانية في الموجودات المؤجرة التي يحتفظ بها المؤجر. لا يجوز استخدام الموجودات المؤجرة كضمان لأغراض الاقتراض.

## بالآلاف الدنانير البحرينية

إيضاحات حول البيانات المالية  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢١٣. السياسات المحاسبية الهامة (يتبع)  
(ف) عقود الإيجار (يتبع)

يتم قياس الموجودات والمطلوبات الناشئة عن عقد الإيجار مبدئياً على أساس القيمة الحالية. تشمل مطلوبات عقود الإيجار صافي القيمة الحالية لمدفوعات الإيجار التالية:

- دفعات ثابتة، (بما في ذلك الدفعات الثابتة في الجوهر)، مطروحاً منها أي حوافز إيجار مُستحقة القبض،
- دفعات الإيجار المتغيرة، التي تعتمد على مؤشر أو معدل، وتُقاس مبدئياً بالمؤشر أو المعدل بتاريخ البدء،
- المبالغ المتوقعة استحقاق دفعها من الشركة بموجب ضمانات القيمة المتبقية،
- سعر الممارسة بموجب خيار الشراء إذا كانت الشركة على يقين معقول من ممارسة هذا الحق؛ و
- مدفوعات غرامات إنهاء عقد الإيجار، إذا كانت مدة الإيجار تعكس ممارسة الشركة لهذا الخيار.

كما يتم تضمين مدفوعات الإيجار التي يتم سدادها بموجب خيارات تمديد معينة بشكل معقول في قياس الالتزام. يتم خصم مدفوعات الإيجار باستخدام معدل الفائدة المُتضمن في عقد الإيجار. وإذا تعذر تحديد هذا السعر، وهو ما يحدث عموماً لعقود الإيجار في الشركة، فسوف يتم استخدام معدل الاقتراض الإضافي للمستأجر، وهو السعر الذي يتعين على المستأجر الفرد دفعه لاقتراض الأموال اللازمة للحصول على أصل بقيمة مماثلة لأصل حق الاستخدام في بيئة اقتصادية مماثلة بأحكام وضمن وشروط مماثلة.

لتحديد معدل الاقتراض الإضافي، قامت الشركة بما يلي:

- حيثما أمكن، استخدام تمويل حديث من طرف ثالث حصل عليه المستأجر الفردي كنقطة انطلاق، مع تعديله ليعكس التغييرات في شروط التمويل منذ تلقي تمويل من طرف الثالث.
- استخدام نهج تراكمي يبدأ بسعر فائدة خالي من المخاطر مُعدل لمخاطر الائتمان لعقود الإيجار التي تحتفظ بها الشركة، والتي ليس لديها تمويل حديث من طرف ثالث؛ و
- إجراء تعديلات خاصة بعقد الإيجار، والمدة السابقة، والبلد، والعملية، والضمان.

إذا كان معدل القرض المطفي القابل للملاحظة متاحاً للمستأجر الفردي (من خلال بيانات التمويل أو السوق الحديثة) والذي يكون له ملف دفع مشابه لعقد الإيجار، فإن الشركة سوف تستخدم هذا المعدل كنقطة بداية لتحديد معدل الاقتراض الإضافي.

يتم توزيع مدفوعات الإيجار بين رأس المال وتكلفة التمويل. يتم تحميل تكلفة التمويل على بيان الربح أو الخسارة والدخل الشامل الآخر على مدى فترة الإيجار وذلك للحصول على معدل فائدة دوري ثابت على الرصيد المتبقي للالتزام لكل فترة.

يتم قياس أصول حق الاستخدام بالتكلفة التي تشمل ما يلي:

- مبلغ القياس الأولي للالتزام بالإيجار،
- أي مدفوعات إيجار تمت في أو قبل تاريخ البدء مطروحاً منها أي حوافز إيجار مُستلمة؛ و
- أي تكاليف أولية مباشرة.

يتم بشكل عام استهلاك أصول حق الاستخدام على مدى العمر الإنتاجي للأصل ومدة الإيجار على أساس القسط الثابت، أيهما أقصر.

إذا كانت الشركة متأكدة بشكل معقول من ممارسة خيار الشراء، فسوف يتم استهلاك أصل حق الاستخدام على مدى العمر الإنتاجي للأصل الأساسي. لقد احتسبت الشركة أصول حق الاستخدام للرافعات الشوكية والشقق المؤجرة (إيضاح رقم ٥)، والتي يتم عرضها ضمن المعدات والمركبات.

يتم احتساب المدفوعات المرتبطة بعقود الإيجار قصيرة الأجل للمعدات والمركبات وجميع عقود إيجار الموجودات منخفضة القيمة على أساس القسط الثابت كمصروفات في الربح أو الخسارة. عقود الإيجار قصيرة الأجل هي عقود إيجار مدتها ١٢ شهراً أو أقل بدون خيار شراء. تشمل الموجودات منخفضة القيمة معدات تكنولوجيا المعلومات والبنود الصغيرة من أثاث المكاتب.

## بآلاف الدنانير البحرينية

إيضاحات حول البيانات المالية  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢١

## ٣. السياسات المحاسبية الهامة (يتبع)

## ف) عقود الإيجار (يتبع)

## خيارات التمديد والإنهاء

يتم تضمين خيارات التمديد والإنهاء في عدد من عقود الإيجار عبر الشركة، وتستخدم هذه الخيارات لتعظيم المرونة التشغيلية من حيث إدارة الموجودات المستخدمة في عمليات الشركة. إن غالبية خيارات التمديد والإنهاء المُحتفظ بها يمكن ممارستها من قبل الشركة أو من قبل المؤجر المعني.

## ص) إيرادات وتكاليف التمويل

تشمل إيرادات تمويل الشركة إيرادات الفوائد على الودائع والأرصدة البنكية و الأرصدة لدى قسم الخزينة بالمجموعة، وتشمل تكاليف التمويل مصاريف الفوائد على الإيجارات. يتم احتساب إيرادات أو مصروفات الفوائد باستخدام طريقة الفائدة الفعلية.

## ق) حقوق الامتياز

يتم احتساب مصروفات حق الامتياز بما يتماشى مع اتفاقية الامتياز كنسبة مئوية من الإيرادات المكتسبة ويتم احتسابها كمصروفات تشغيل في بيان الربح أو الخسارة في الفترة التي يتم تكبدها فيها.

## ر) المنح الحكومية

يتم احتساب المنح الحكومية في الربح أو الخسارة على أساس منظم على مدى الفترات التي تحتسب فيها الشركة المصروفات التي تهدف المنح إلى التعويض عنها. في حالة المنح المتعلقة بالأصول، يجب احتساب المنحة كدخل مؤجل أو خصمها من القيمة الدفترية للأصل.

## ش) رأس المال

تُصنف الأسهم العادية كحقوق ملكية.

## ب) الاحتياطي القانوني

وفقاً لقانون الشركات التجارية البحريني، يجب على الشركة خصم ١٠٪ من صافي أرباحها السنوية للتحويل إلى الاحتياطي القانوني والاستمرار في ذلك كل عام بشرط ألا يتجاوز إجمالي المبالغ المخصصة لهذا الاحتياطي ٥٠٪ من رأس مال الشركة. ولأغراض هذا القانون فإن هذا الاحتياطي غير قابل للتوزيع على المساهمين.

إيه بي إم تيرمينالز البحرين ش.م.ب.

إيضاحات حول البيانات المالية  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢١

بالآلاف الدراهم البحرينية

## ٤. موجودات غير ملموسة

المجموع	برمجيات وتراخيص	الموجودات حسب اتفاقية الامتياز						حقوق امتياز الخدمة
		أعمال رأسمالية قيد التنفيذ	مركبات	الات ومعدات	رافعات وناقلات	معدات الحاسوب	معدات الخدمة البحرية	
٤٨,٥٧٣	٧٢٥	٣٧	٨٢٢	١,٦٠٤	١٥,١٧٥	٢٣٨	٩,٧٣١	
٣٦٠	-	-	-	-	-	-	٢٠,٢٤١	
١٥٨	١٠٥	٣٢	-	٢١	-	-	٣٦٠	
-	-	(٦٩)	-	-	٦٩	-	-	
-	-	-	-	-	-	-	-	
٤٩,٠٩١	٨٣٠	-	٨٢٢	١,٦٢٥	١٥,٢٤٤	٢٣٨	٢٠,٦٠١	
٢١,١١٩	٧٢٥	-	٨٢٠	١,٠٨٩	١١,٠٥٢	٢٠٦	٢,٦٥٤	
٢,٣٣٣	١٢	-	٢	١١٣	٤٠٢	١٨	١,٣٩٨	
-	-	-	-	-	-	-	-	
٢٣,٤٥٢	٧٣٧	-	٨٢٢	١,٢٠٢	١١,٤٥٤	٢٢٤	٤,٠٥٢	
٢٥,١٣٩	٩٣	-	-	٤٢٣	٣,٧٩٠	١٤	١٦,٥٤٩	
							٤,٧٧٠	

٢٠٢١

التكلفة  
الرصيد في ١ يناير  
إعادة القياس خلال السنة \*  
الإضافات  
التحويلات  
الاستبعادات

كما في ٣١ ديسمبر

الإطفاء المتراكم

في ١ يناير  
الإطفاء  
الاستبعادات

كما في ٣١ ديسمبر

صافي القيمة الدفترية في ٣١ ديسمبر

\* تتعلق إعادة القياس بالتغيير في مدفوعات الإلتزامات المالية المستقبلية الناشئة عن التغيير في المؤشر خلال السنة للأصول - معدات الخدمات البحرية.

تشمل حقوق امتياز الخدمة ٩٢٤ دينار بحريني مدفوع رسوم امتياز لفترة امتياز ميناء خليفة بن سلمان عند بدء العمليات في الميناء (الإيضاح رقم ١).

إيه بي إم تيرمينلز البحرين ش.م.ب.

إيضاحات حول البيانات المالية  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢١

## ٤. موجودات غير ملموسة (بتع)

المجموع (معد بياناتها - إيضاح ٢٩)	برمجيات وترخيص	أعمال رأسمالية قيد التنفيذ	المركبات	الموجودات حسب اتفاقية الامتياز				معدات البحرية	معدات الحاسوب	معدات رافعات وآلات مناولة الحويبات	حقوق امتياز الخدمة
				أدوات ومعدات	رافعات وآلات مناولة الحويبات	معدات الحاسوب	معدات البحرية				
٤٧,٨٦٠	٧٢٥	-	٨٢٢	١,٦٦٠	١٥,١٧٥	٢٢١	٢٠,٠٢٦	٢٢١	١٥,١٧٥	٩,٧٣١	
٢١٥	-	-	-	-	-	-	٢١٥	-	-	-	
٤٩٨	-	٤٨١	-	-	-	١٧	-	-	-	-	
-	-	(٤٤٤)	-	٤٤٤	-	-	-	-	-	-	
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
٤٨,٥٧٣	٧٢٥	٣٧	٨٢٢	١,٦٠٤	١٥,١٧٥	٢٣٨	٢٠,٢٤١	٢٣٨	١٥,١٧٥	٩,٧٣١	
١٨,٧٦٦	٧٢١	-	٨١٨	٩٩٦	١,٥٥٢	١٨١	١,٣١٣	١٨١	١,٥٥٢	٤,١٨٥	
٢,٣٥٣	٤	-	٢	٩٣	٥٠٠	٢٥	١,٣٤١	٢٥	٥٠٠	٣٨٨	
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
٢١,١١٩	٧٢٥	-	٨٢٠	١,٠٨٩	١١,٥٥٢	٢٠٦	٢,٦٥٤	٢٠٦	١١,٥٥٢	٤,٥٧٣	
٢٧,٤٥٤	-	٣٧	٢	٥١٥	٤,١٢٣	٣٢	١٧,٥٨٧	٣٢	٤,١٢٣	٥,١٥٨	

\* تتعلق إعادة القياس بالتغيير في مدفوعات الإلتزامات المالية المستقبلية الناشئة عن التغيير في المؤشر خلال السنة للأصول - معدات الخدمات البحرية.

إيضاحات حول البيانات المالية  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢١

## ٥. معدات ومركبات

المجموع	أعمال رأسمالية قيد التقيد	تأمينات المرافق المستأجرة	أدوات	مركبات	الات ومعدات	أثاث وتركيبات	رافعات ونقلات	معدات الحاسوب	الشفق المستأجرة	الرافعات الشوكية المستأجرة
٥,٦٩٦	-	٣٠	٤١	٧٤٣	١,٤٧٠	١٤١	٢,١٦٣	٩٦٣	-	١٤٥
٣٢٦	١٩	-	١٩	-	٢٠	٤٨	-	٨٢	١٤٨	-
-	(١٩)	-	-	-	١٩	-	-	-	-	-
(٩٤)	-	-	-	-	(٩٤)	-	-	-	-	-
٥,٩٢٨	-	٣٠	٦٠	٧٤٣	١,٤١٥	١٨٩	٢,١٦٣	١,٠٤٥	١٤٨	١٤٥
٤,٩٩٦	-	٣٠	٣٥	٦٥٦	١,٢٦٩	٨٧	٢,١٢٧	٧٨٠	-	١٢
٣٦٦	-	-	٥	٢٧	٨٦	١٦	٢٣	١٠٦	٧٤	٢٩
(٩٤)	-	-	-	-	(٩٤)	-	-	-	-	-
٥,٢٦٨	-	٣٠	٤٠	٦٨٣	١,٢٦١	١٠٣	٢,١٥٠	٨٨٦	٧٤	٤١
٦٧٠	-	-	٢٠	٦٠	١٥٤	٨٦	١٣	١٥٩	٧٤	١٠٤

## التكلفة

الرصيد في ١ يناير  
إضافات  
تحويلات  
استبدادات

في ٣١ ديسمبر

الإستهلاك المتراكم  
في ١ يناير  
الإستهلاك  
استبدادات

في ٣١ ديسمبر  
صافي القيمة التخيرية في ٣١  
ديسمبر

إيضاحات حول البيانات المالية  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢١

بالآلاف الدنانير البحرينية

٥. معدات ومركبات (بتبع)

	المجموع	أعمال	تحسينات	أدوات	مركبات	آلات	أثاث	رافعات	معدات	رافعات	رافعات
	(معاد بياناتها	أعمال	المرافق	أدوات	مركبات	آلات	أثاث	رافعات	الحاسوب	رافعات	شوكية
	- إيضاح	التنفيذ	المستأجرة			ومعدات	وتركيبات	ونقلات	معدات	مستأجرة	مستأجرة
	(٢٩)										
	٥,٥٦١	٨٣	٦٠	٣٧	٧٦١	١,٥١٥	٨٨	٢,١٧٤	٨٤٣	-	-
	٣٠٥	٤٦	-	٤	-	٢٢	٥٣	-	٣٥	١٤٥	١٤٥
	-	(١٢٩)	-	-	-	-	-	-	١٢٩	-	-
	(١٧٠)	(٣٠)	-	-	(١٨)	(٦٧)	-	(١١)	(٤٤)	-	-
	٥,٦٩٦	-	٣٠	٤١	٧٤٣	١,٤٤٠	١٤١	٢,١٦٣	٩٦٣	١٤٥	١٤٥
	٤,٩٤٩	-	٦٠	٣٢	٦٤٧	١,٣٥٦	٨٤	٢,١١٤	٧٥٦	-	-
	٢١٧	-	-	٣	٢٧	٨٠	٣	٢٤	٦٨	١٢	١٢
	(١٧٠)	-	(٣٠)	-	(١٨)	(٦٧)	-	(١١)	(٤٤)	-	-
	٤,٩٩٦	-	٣٠	٣٥	٦٥٦	١,٣٦٩	٨٧	٢,١٢٧	٧٨٠	١٢	١٢
	٧٠٠	-	-	٦	٨٧	٢٠١	٥٤	٣٦	١٨٣	١٣٣	١٣٣

التكلفة  
الرصيد في ١ يناير  
إضافات  
تحويلات  
استبعادات

في ٣١ ديسمبر

الإستهلاك المتراكم  
في ١ يناير  
إستهلاك  
استبعادات

في ٣١ ديسمبر

صافي القيمة الدفترية في ٣١ ديسمبر

## بآلاف الدنانير البحرينية

إيضاحات حول البيانات المالية  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢١

## ٦. المخزون

٢٠٢٠	٢٠٢١
٨١٩	٨٠٧
١,٢٤١	١,١٩٩
(١,٢٥٣)	(١,١٦٩)
٨٠٧	٨٣٧
(٤٦٣)	(٤٧٥)
٣٤٤	٣٦٢

في ١ يناير  
مشتريات خلال السنة  
مستهلك خلال السنة

مطروحاً منه: مخصص المخزون المتقادم

في ٣١ ديسمبر

الحركة في المخصص:

٢٠٢٠	٢٠٢١
٤٩٢	٤٦٣
(٢٩)	١٢
٤٦٣	٤٧٥

في ١ يناير  
مخصص / (عكس) مخصص السنة، صافي

في ٣١ ديسمبر

## ٧. ذمم تجارية مدينة

٢٠٢٠	٢٠٢١
٢,٠١٢	١,٩٨٦
(٤٤٤)	(٤١٨)
١,٥٦٨	١,٥٥٠

ذمم تجارية مدينة  
مطروحاً منها: مخصص الخسارة

الحركة في مخصص الخسارة:

٢٠٢٠	٢٠٢١
٤٤٠	٤٤٤
٤	(٢٦)
٤٤٤	٤١٨

في ١ يناير  
(عكس مخصص) // مخصص السنة، صافي

في ٣١ ديسمبر

القيم العادلة للذمم التجارية المدينة تقارب قيمتها الدفترية. تم تضمين المعلومات حول تعرض الشركة لمخاطر الائتمان في الإيضاح رقم ٢٤.

## ٨. مصروفات مدفوعة مقدماً وأرصدة مدينة أخرى

٢٠٢٠	٢٠٢١
٢٩٥	٢١١
٤١	١٢
٩٥	٦٢
٤٣١	٢٨٥

مصروفات مدفوعة مقدماً  
القيمة السوقية للمشتقات (إيضاح رقم ٢٨)  
أرصدة مدينة أخرى

بآلاف الدنانير البحرينية

إيضاحات حول البيانات المالية  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢١

التصنيفات	٢٠٢٠	٢٠٢١	٩. النقد وما في حكمه
من A+ إلى B+	١,١٨٤	١,٧٣٠	أرصدة لدى البنوك

المعلومات حول تعرض الشركة لمخاطر الائتمان متضمنة في إيضاح رقم (٢٤).

١٠. رأس المال	٢٠٢٠	٢٠٢١
رأس المال المصرح به / الصادر والمنفوع بالكامل ٩٠,٠٠٠,٠٠٠ سهماً بواقع ١٠٠ فلس لكل سهم (٢٠٢٠): ٩٠,٠٠٠,٠٠٠ سهماً بواقع ١٠٠ فلس لكل سهم)	٩,٠٠٠	٩,٠٠٠

(أ) أسماء وجنسيات المساهمين الرئيسيين وعدد الأسهم المملوكة:

اسم المساهم	الجنسية	عدد الأسهم (بالآلاف)	نسبة الملكية %
إيه بي إم تيرمينالز بي في يوسف بن احمد كانو (القابضة) ذ.م.م	هولندا البحرين	٥٧,٦٠٠ ١٤,٤٠٠	٦٤% ١٦%

(ب) جميع أسهم الشركة مُدرجة تحت فئة واحدة، وجميع المساهمين متساوون في حقوق التصويت. يحق لحاملي الأسهم العادية الحصول على أرباح أسهم من وقت لآخر، ويحق لهم الحصول على صوت واحد لكل سهم في الاجتماعات العامة للشركة. يتم تعليق جميع الحقوق المتعلقة بأسهم الشركة التي تحتفظ بها الشركة، إلى حين إعادة إصدار هذه الأسهم.

(ج) الجدول أدناه يوضح توزيع الأسهم عدد المساهمين ونسبة التملك من مجموع عدد الأسهم :

الفئة*	عدد الأسهم (بالآلاف)	عدد المساهمين	% من مجموع عدد الأسهم الصادرة
أقل من ١%	١٤,٨١٧	٧٤٠	١٦,٥%
١% إلى أقل من ٥%	٣,١٨٣	٢	٣,٥%
٥% إلى أقل من ١٠%	-	-	-
١٠% إلى أقل من ٢٠%	١٤,٤٠٠	١	١٦,٠%
٢٠% إلى أقل من ٥٠%	-	-	-
٥٠% وأكثر	٥٧,٦٠٠	١	٦٤,٠%
المجموع	٩٠,٠٠٠	٧٤٤	١٠٠,٠%

\* يتم التعبير عن الفئة كنسبة من أسهم الشركة الصادرة والمدفوعة بالكامل.

١١. الاحتياطي القانوني

وفقاً لأحكام قانون الشركات التجارية والنظام الأساسي للشركة، فإنه يجب تخصيص ١٠% على الأقل من صافي أرباح السنة للاحتياطي القانوني. يمكن للشركة إيقاف التخصيص إلى الاحتياطي القانوني عندما يصل الاحتياطي إلى ٥٠% من رأس المال. هذا الاحتياطي غير قابل للتوزيع، إلا وفقاً للظروف المنصوص عليها في قانون الشركات التجارية.

## بآلاف الدنانير البحرينية

إيضاحات حول البيانات المالية  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢١

## ١٢. التزامات الإيجار والتزامات مالية أخرى

## (أ) مبالغ مُحْتَسَبَة في بيان المركز المالي

(١) الموجودات غير الملموسة تضمن معدات بحرية بمبلغ ١٦,٥٤٩ دينار بحريني (٢٠٢٠: ١٧,٥٨٧) (إيضاح رقم ٤). موجودات حق الانتفاع تتضمن الرافعات الشوكية المؤجرة والشقق المؤجرة بمبلغ ١٧٨ دينار بحريني (٢٠٢٠: ١٣٣ دينار بحريني) (إيضاح رقم ٥).

## (٢) التزامات الإيجار والتزامات مالية أخرى

٢٠٢٠	٢٠٢١
١٨,٥٥٢	١٨,٠٠١
٧,٨١٠	٧,٥٧٢
١٣٦	١١٧
-	٧٥
٢٦,٤٩٨	٢٥,٧٦٥

معدات بحرية (التزام مالي)  
حقوق امتياز الخدمة (التزام مالي)  
الرافعات الشوكية (التزام إيجار)  
الشقق (التزام إيجار)

٢٠٢٠	٢٠٢١
٢٥,٢٧٦	٢٤,٣٣٠
١,٢٢٢	١,٤٣٥
٢٦,٤٩٨	٢٥,٧٦٥

التزامات الإيجار والتزامات مالية أخرى غير متداولة  
التزامات الإيجار والتزامات مالية أخرى متداولة

## (ب) مبالغ محتسبة في الربح أو الخسارة

٢٠٢٠	٢٠٢١
١,٣٤١	١,٣٩٨
١٢	١٠٣
١,٧٩١	١,٧٧٠
٢	٩
١٣٤	٧١
٢٩	١

إطفاء موجودات حق انتفاع  
إستهلاك موجودات حق انتفاع  
مصرفات فوائد التزامات مالية (محتسبة ضمن تكاليف التمويل في الإيضاح رقم ١٩)  
مصرفات فوائد التزامات إيجار (محتسبة ضمن تكاليف التمويل في الإيضاح رقم ١٩)  
مصرف متعلقة بعقود إيجار قصيرة الأجل  
مصرفات تتعلق بموجودات ذات قيمة منخفضة، لا تشمل إيجارات قصيرة الأجل  
متعلقة بموجودات ذات قيمة منخفضة

(ج) إجمالي التدفقات النقدية لعقود الإيجار في ٢٠٢١ بلغت ٣,٠٢٠ دينار بحريني (٢٠٢٠: ٢,٨٧٩ دينار بحريني).

## بآلاف الدنانير البحرينية

إيضاحات حول البيانات المالية  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢١

## ١٣. مكافآت نهاية خدمة الموظفين

تم الإفصاح عن منافع الموظفين المتعلقة بالرواتب والتكاليف ذات الصلة في الإيضاحين ١٦ و ١٧. تم تضمين تكلفة التعويض في الإيضاحات ذات الصلة بناءً على الوظيفة، أي مصاريف التشغيل المباشرة أو المصاريف الإدارية. مخصص التزام مكافآت نهاية خدمة الموظفين مبين أدناه:

٢٠٢٠	٢٠٢١
٥٧٦	٦٨٠
١٥٤	١٣٥
(٥٠)	(٧٧)
٦٨٠	٧٣٨

في ١ يناير  
مخصص السنة  
المدفوع خلال السنة

في ٣١ ديسمبر

## ١٤. ذمم تجارية وأرصدة دائنة أخرى

٢٠٢٠	٢٠٢١
٣,٢٥٦	٤,١٩٠
٥٥٤	٥٣٩
٤٩١	٢٤٨
٢,٣٩٤	٢,٣٧٨
٥٥٠	٦٨٠
٧,٢٤٥	٨,٠٣٥

رسوم امتياز مُستحقة لحكومة مملكة البحرين  
ذمم تجارية دائنة  
مبالغ مستلمة مقدماً من العملاء  
مصرفات مستحقة  
مخصصات

## ١٥. الإيرادات

٢٠٢٠	٢٠٢١
١٩,١٣٩	١٦,٦٦١
١٦,٦٢٩	١٣,٠٨٢
٧,٤١٩	٩,٢٧٤
٤٣,١٨٧	٣٩,٠١٧

خدمات الحاويات  
خدمات الشحن العامة  
الخدمات البحرية

جميع الإيرادات ناتجة فقط من داخل مملكة البحرين.

## بالآلاف الدنانير البحرينية

إيضاحات حول البيانات المالية  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢١

## ١٦. مصروفات تشغيلية مباشرة

٢٠٢٠	٢٠٢١	
٥,٥٩١	٤,٩٦٤	رواتب وتكاليف ذات علاقة
٣,٢٨٧	٢,٨٨٩	رسوم تعاقدات الباطن
٢,٣٥٣	٢,٣٣٣	إطفاء (إيضاح رقم ٤)
١,٤٤٦	١,٣٣١	صيانة وإصلاحات
١,٤٤٨	١,٢٠٧	وقود وكهرباء
١٨٦	٤٢٢	رسوم تأجير المعدات
٢١٧	٣٦٦	إستهلاك (إيضاح رقم ٥)
١٢٢	١٥٥	تأمين تشغيلي
٥٠	٦٨	رسوم جمركية ورسوم شحن
(٢٩)	١٢	مصروف / (عكس) مخصص المخزون
٣٥	١٩	مصروفات أخرى
١٤,٧٠٦	١٣,٧٦٦	

## ١٧. مصروفات مباشرة أخرى

٢٠٢٠	٢٠٢١
١٠,٤٠٠	١١,٩٣٢

## حقوق امتياز لمملكة البحرين

يتعين على الشركة وفقاً لاتفاقية الامتياز مع حكومة مملكة البحرين، دفع حقوق امتياز تُحتسب كنسبة مئوية من الإيرادات إلى شئون الموانئ والملاحة البحرية.

## ١٨. مصروفات عمومية وإدارية

٢٠٢٠	٢٠٢١	
٢,٣١٥	٢,٤٤٢	رواتب وتكاليف ذات علاقة
٣٦١	٣٤٣	رسوم إدارة وتنظيم
٣٠٤	٣١٥	مصروفات الحاسوب
٢٣٩	٢١٩	مصروفات أمن
١٢٢	١٤٧	رسوم تعاقدات من الباطن
٧٤	١٤٦	مصروفات قانونية ومهنية
١٠٨	١١١	مصروفات مكتبية
٩٦	١٠١	تعويضات الإصلاحات والحوادث
٧٥	٨٠	أتعاب مجلس الإدارة
١١٤	٧٨	المصروفات المتعلقة بفيروس كورونا (كوفيد ١٩)
٩	٤٣	مصروفات التدريب
٢٧	٣٠	مصروفات الاتصالات
٧	-	مصروفات السفر
١٠٧	١٦٠	مصروفات أخرى
٣,٩٥٨	٤,٢١٥	

## بآلاف الدنانير البحرينية

إيضاحات حول البيانات المالية  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢١

## ١٩. تكاليف التمويل

٢٠٢٠	٢٠٢١
١,٧٩٣	١,٧٧٩
٣٧	٣٢
١٩	١٩
١,٨٤٩	١,٨٣٠

مصروفات فوائد الإيجار  
رسوم بنكية  
صافي الخسارة من تحويلات العملات الأجنبية

## ٢٠. العائد على السهم

تم احتساب العائد على السهم بقسمة الربح المنسوب لحملة الأسهم العادية على المتوسط الموزون لعدد الأسهم العادية خلال السنة، باستثناء متوسط عدد الأسهم العادية المشتراة من قبل الشركة والمحتفظ بها كأسهم خزينة، كالتالي:

٢٠٢٠	٢٠٢١
١٣,٦٦٢	٧,٩٨٤
٩٠,٠٠٠	٩٠,٠٠٠
١٥٢	٨٩

ربح السنة (بآلاف الدنانير البحرينية)  
المتوسط المرجح لأسهم حقوق الملكية (بالآلاف)  
العائد الأساسي والمخفض على السهم (بالفلس)

## ٢١. التخصيصات

اقترح مجلس الإدارة التخصيصات التالية لسنة ٢٠٢١:

٢٠٢٠	٢٠٢١
١٣,٦٦٢	٧,٩٨٤

أرباح أسهم مقترحة

وافق المساهمون في اجتماع الجمعية العمومية السنوي للمساهمين المنعقد بتاريخ ٢٥ مارس ٢٠٢١، على توزيع أرباح نقدية بمبلغ ١٣,٦٦٢ دينار بحريني للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠.

## بالآلاف الدنانير البحرينية

إيضاحات حول البيانات المالية  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢١

## ٢٢. معاملات الأطراف ذات العلاقة

تعتبر الأطراف ذات علاقة إذا كان لأحد الأطراف القدرة على التحكم في الطرف الاخر أو كان له تأثير هام في قراراته المالية والتشغيلية. الأطراف ذات العلاقة تشمل الشركات التي تمارس الشركة تأثيراً جوهرياً عليها، والمساهمين الرئيسيين، وأعضاء مجلس الإدارة، وأعضاء الإدارة الرئيسيين. عند النظر في كل علاقة مُحتملة مع الأطراف ذوي العلاقة، يتم توجيه الانتباه إلى جوهر العلاقة، وليس مجرد الشكل القانوني. تتم المعاملات مع الأطراف ذوي العلاقة بشروط مُتفق عليها. تتم جميع المعاملات مع الأطراف ذوي العلاقة وفقاً لشروط السوق مع الشركات الزميلة. الوارد أدناه يمثل أهم المعاملات:

المجموع	شركات للمساهمين و لأعضاء مجلس الإدارة حصص فيها	إحدى شركات المجموعة	الشركة الأم	الوصف
				كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢١
				<b>موجودات متداولة</b>
٦٨٢	٤٥٥	-	٢٢٨	مُستحق من أطراف ذات علاقة
٤٩	-	-	٤٩	ذمم تجارية مدينة
٥٦	-	٥٦	-	الفوائد المُستحقة على الودائع
				ذمم مدينة أخرى
٧٨٨	٤٥٥	-	٢٧٧	
٢٥,٥١٢	-	-	٢٥,٥١٢	أرصدة لدى قسم الخزينة بالمجموعة
				<b>مطلوبات غير متداولة</b>
١٧,٠٤٥	٨٠	١٦,٩٦٥	-	مُستحق لأطراف ذات علاقة
				الجزء غير المتداول من الإلتزامات المالية
				<b>مطلوبات متداولة</b>
٦	٦	-	-	ذمم تجارية دائنة
١٧١	-	١٧١	-	ذمم دائنة أخرى
٣٠٥	-	٣٠١	٤	مُصاريف مستحقة
٣٢	-	-	٣٢	رسوم إدارية مُستحقة
٥١٤	٦	٤٧٢	٣٦	
١,٠٦٤	٢٨	١,٠٣٦	-	الجزء المتداول من الإلتزامات المالية

تحتفظ الشركة بأرصدة لدى قسم الخزينة بالمجموعة وفقاً لاتفاقية الخدمات الفنية التي يتم بموجبها تقديم استشارات الخزينة وخدمات التنفيذ وتحصل الشركة على متوسط فائدة بنسبة ١,٢٣٪ سنوياً (٢٠٢٠: ٢,٤٦٪ سنوياً).

المجموع	شركات للمساهمين و لأعضاء مجلس الإدارة حصص فيها	إحدى شركات المجموعة	الشركة الأم	الوصف
				للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢١
				<b>الدخل</b>
٨,٤٧٨	٥,٩٩١	-	٢,٤٨٧	إيرادات
٤٧٦	-	-	٤٧٦	إيرادات التمويل
٨,٩٥٤	٥,٩٩١	-	٢,٩٦٣	
				<b>مصروفات</b>
٣,٤٢٦	-	٣,٤٢٦	-	رسوم تمديدات من الباطن
٣٤٣	-	-	٣٤٣	رسوم إدارة وتنظيم
٢٤٣	-	-	٢٤٣	مصروفات الحاسوب
٣٠	٣٠	-	-	صيانة وإصلاحات
٨٠	٣٨	-	٤٢	مكافآت مجلس الإدارة
٢٨٣	١٥٣	٨٤	٤٦	مصروفات أخرى

## بالآلاف الدنانير البحرينية

إيضاحات حول البيانات المالية  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢١

## ٢٢. معاملات الأطراف ذات العلاقة (يتبع)

بلغ مجموع المدفوعات المتعلقة بعقود الإيجار ٢,٠٣٧ دينار بحريني (٢٠٢٠: ٢,٠٠٠ د.ب) لإحدى شركات المجموعة و ٣٢ دينار بحريني (٢٠٢٠: ١١ د.ب) للمساهمين الآخرين خلال السنة.

المجموع	شركات للمساهمين و لأعضاء مجلس الإدارة حصص فيها	إحدى شركات المجموعة	الشركة الأم	الوصف
				كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠
				<u>موجودات</u>
				مستحق من أطراف ذات علاقة
٩٥٣	٤٧٥	-	٤٧٨	ذمم تجارية مدينة
٢٢٠	-	-	٢٢٠	فوائد مستحقة
١	-	١	-	ذمم مدينة أخرى
١,١٧٤	٤٧٥	١	٦٩٨	
٢٩,١٠٦	-	-	٢٩,١٠٦	أرصدة لدى قسم الخزينة بالمجموعة
				<u>مطلوبات غير متداولة</u>
				مستحق لأطراف ذات علاقة
١٧,٧٠٤	١٠٩	١٧,٥٩٥	-	الجزء غير المتداول من الإلتزامات المالية
				<u>مطلوبات متداولة</u>
				مطلوبات أخرى
١٦	١	-	١٥	مصرفات مستحقة
٣٣٥	١٢	٣١٨	٥	رسوم إدارة مستحقة
٢٥	-	-	٢٥	الجزء المتداول من الإلتزامات المالية
٣٧٦	١٣	٣١٨	٤٥	
٩٨٣	٢٧	٩٥٦	-	
				للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠
				<u>الدخل</u>
				الإيرادات
١٠,٦٣٧	٧,٢٤٦	-	٣,٣٩١	إيرادات التمويل
٤٨٤	-	-	٤٨٤	
١١,١٢١	٧,٢٤٦	-	٣,٨٧٥	
				<u>مصروفات</u>
				رسوم تعاقدات من الباطن
٣,٣٨١	-	٣,٣٨١	-	رسوم إدارة وتنظيم
٣٦١	-	-	٣٦١	مصروفات الحاسوب
٢٣٢	-	-	٢٣٢	صيانة وإصلاحات
٥٩	٥٧	٢	-	مكافآت مجلس الإدارة
٧٥	٣٨	-	٣٧	مصروفات أخرى
١٦٥	١٠٦	١٥	٤٤	

## معاملات أخرى للأطراف ذات العلاقة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر

المجموع		شركات للمساهمين و لأعضاء مجلس الإدارة حصص فيها		الشركة الأم / إحدى شركات المجموعة		الوصف
٢٠٢٠	٢٠٢١	٢٠٢٠	٢٠٢١	٢٠٢٠	٢٠٢١	
٥٦	٧٢	٥٦	٧٢	-	-	شراء مخزون

## بآلاف الدنانير البحرينية

إيضاحات حول البيانات المالية  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢١

## ٢٢. معاملات الأطراف ذات العلاقة (يتبع)

## موظفي الإدارة الرئيسيين

يتكون أعضاء الإدارة الرئيسيين للشركة من أعضاء مجلس الإدارة و أعضاء الإدارة الرئيسيين بما في ذلك الموظفين الذين تمت ترقيتهم كمدراء تنفيذيين خلال السنة، والذين لهم الصلاحيات والمسؤولين للتخطيط والتوجيه ومراقبة أعمال الشركة. كانت مكافآت أعضاء الإدارة الرئيسيين كما يلي:

٢٠٢٠	٢٠٢١
٧٣٥	٩٣١
٤٣	٢٤
٧٥	٨٠
٦٣	٥٨

رواتب ومنافع أخرى قصيرة الأجل  
منافع نهاية الخدمة للسنة  
مكافآت أعضاء مجلس الإدارة وأتعاب حضور الاجتماعات للسنة  
منافع نهاية الخدمة المستحقة

## ٢٣. تقارير القطاعات

يتم إعداد التقارير بشأن القطاعات التشغيلية بطريقة تتوافق مع التقارير الداخلية المقدمة لصانعي القرارات التشغيلية الرئيسيين في الشركة، وهما المدير التنفيذي والمدير المالي. تعمل الشركة في قطاع واحد فقط وهو "خدمات الموانئ" والذي يشمل في المقام الأول الخدمات مثل خدمات الحاويات، وخدمات الشحن العام، والخدمات البحرية، والأنشطة المرتبطة بها في البحرين. يتم مراجعة الإيرادات والمصروفات والنتائج على مستوى الشركة فقط، وبالتالي لا يتم تقديم نتائج وإفصاحات منفصلة لكل قطاع في هذه البيانات المالية.

## ٢٤. الأدوات المالية وإدارة المخاطر

تتكون الأدوات المالية من الموجودات والمطلوبات المالية. تتكون الموجودات المالية للشركة من الذمم التجارية المدينة، والنقد وما في حكمه، الأرصدة لدى قسم الخزينة بالمجموعة، والمبالغ المستحقة من أطراف ذوي علاقة، والموجودات المالية الأخرى، أما المطلوبات المالية للشركة فتتكون من الذمم التجارية والأرصدة الدائنة الأخرى، والمبالغ المستحقة لأطراف ذات علاقة، والتزامات الإيجار والتزامات مالية أخرى.

تتعرض الشركة للمخاطر الآتية جراء استخدام الأدوات المالية :

- مخاطر الائتمان
- مخاطر السيولة
- مخاطر السوق
- مخاطر التشغيل

يعرض هذا الإيضاح معلومات عن تعرض الشركة لكل من المخاطر المذكورة أعلاه، وأهداف الشركة والسياسات وإجراءات قياس وإدارة المخاطر وإدارة رأس مال الشركة، كما يعرض هذا الإيضاح بعض الإفصاحات الكمية بالإضافة إلى الإفصاحات الأخرى خلال البيانات المالية.

إيضاحات حول البيانات المالية  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢١

بالآلاف الدنانير البحرينية

٢٤. الأدوات المالية وإدارة المخاطر (تابع)

مجلس الإدارة مسئول بشكل عام عن تأسيس ومراقبة هيكل إدارة المخاطر للشركة.

أنشأت الشركة سياسات لإدارة المخاطر للتعرف على وتحليل المخاطر التي تواجه الشركة، ولتعيين حدود وضوابط المخاطر، ولمراقبة المخاطر والالتزام بهذه الحدود. يتم مراجعة سياسات ونظم مراقبة المخاطر بشكل دوري لعكس التغيرات في أحوال السوق وأنشطة الشركة. تسعى الشركة، من خلال التدريب ومعايير وإجراءات الإدارة، لتطوير بيئة تحكم منضبطة وبناءة، يفهم فيها جميع الموظفين أدوارهم والتزاماتهم.

(أ) مخاطر الائتمان

هي المخاطر الناتجة عن إخفاق الطرف الآخر في الأداة المالية في الوفاء بالتزاماته المالية عند استحقاقها مما يؤدي إلى تعرض الشركة لخسائر مالية. تتعرض الشركة لهذه المخاطر أساساً على النقد وما في حكمه، والذمم التجارية المدينة.

الذمم المدينة الجوهرية مصدرها من العملاء والأرصدة لدى قسم الخزينة بالمجموعة. تمثل الذمم المدينة من العملاء الإيرادات التي يتم إصدار فواتير بها للعملاء.

يوجد لدى الشركة ممارسة، تضمن من خلالها أن كل عميل جديد يتم تحليله بصورة فردية للتعرف على جدارته الائتمانية، قبل عرض شروط الدفع القياسية للشركة، وبالإضافة إلى ذلك فإن الشركة لديها ممارسة تحصيل ضمان بنكي مقابل كامل الحد الائتماني المعتمد لجميع العملاء. بما أن الشركة تقدم خدماتها على المستوى المحلي، فبالتالي لا يوجد تمركز جغرافي جوهري لمخاطر الائتمان المتعلقة بأرصدة الذمم التجارية المدينة ولا يوجد تمركز لمخاطر الائتمان فيما يتعلق بالعملاء المحليين.

تدرك الشركة أن أرصدة الذمم التجارية المدينة هي ذات جودة ائتمانية جيدة كونها بشكل رئيسي:

- شركات مملوكة من قبل الحكومة.
- شركات خاصة ذات سمعة جيدة.
- أطراف ذات علاقة تتمتع بمركز مالي جيد.

يتم إجراء تحليل للانخفاض في القيمة في تاريخ كل تقرير باستخدام مصفوفة المخصص لقياس خسارة الائتمان المتوقعة.

مخاطر ائتمان الشركة على النقد وما في حكمه محدودة، كونها مودعة لدى بنك دولي والبنك الأهلي المتحد وبنك البحرين الوطني.

لم يكن هناك تمركز لمخاطر الائتمان فيما يتعلق بالأرصدة الدائنة الأخرى والمبالغ المستحقة من الأطراف ذات العلاقة عند تاريخ التقرير.

لدى الشركة مخاطر تمركز جوهري فيما يتعلق بالأرصدة لدى قسم الخزينة بالمجموعة.

(١) التعرض لمخاطر الائتمان

تمثل المبالغ الدفترية للموجودات المالية الحد الأقصى لتعرض مخاطر الائتمان. الوارد أدناه هو التعرض الأقصى لمخاطر الائتمان كما في تاريخ بيان المركز المالي:

٢٠٢٠	٢٠٢١	
١,١٨٤	١,٧٣٠	أرصدة لدى البنوك
١,٥٦٨	١,٥٥٠	ذمم تجارية مدينة
٩٥	٦٢	ذمم مدينة أخرى
١,١٧٤	٧٨٨	مستحق من أطراف ذات علاقة
٢٩,١٠٦	٢٥,٥١٢	أرصدة لدى قسم الخزينة بالمجموعة
٣٣,١٢٧	٢٩,٦٤٢	

## بآلاف الدنانير البحرينية

إيضاحات حول البيانات المالية  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢١

## ٢٤. الأدوات المالية وإدارة المخاطر (يتبع)

## ٢) خسائر انخفاض القيمة

الوارد أدناه يمثل أعمار الذمم التجارية المدينة كما في تاريخ بيان المركز المالي:

٢٠٢٠			٢٠٢١		
انخفاض القيمة	المتوسط المرجح لنسبة الخسارة	الإجمالي	انخفاض القيمة	المتوسط المرجح لنسبة الخسارة	الإجمالي
٧	%١	١,١٧٦	٨	%١	١,٢١١
٣	%١	٣٤١	٢	%١	٢٣٨
٣	%١٠	٢٩	٧	%١٠	٦٧
٧	%٢٤	٢٩	١٣	%٣٠	٤٣
٦	%٣٢	١٩	٢٠	%٤٩	٤١
٤١٨	%١٠٠	٤١٨	٣٦٨	%١٠٠	٣٦٨
٤٤٤	%٢٢	٢,٠١٢	٤١٨	%٢١	١,٩٦٨

متداولة (غير مستحقة)  
مستحقة:  
٠ - ٩٠ يوماً  
٩١ - ١٨٠ يوماً  
١٨١ - ٢٧٠ يوماً  
٢٧١ - ٣٦٥ يوماً  
أكثر من ٣٦٥ يوماً

## ب) مخاطر السيولة

إن مخاطر السيولة هي تلك المخاطر المتمثلة في مواجهة الشركة لصعوبات في الوفاء بالتزاماتها المالية المتعلقة بالمطلوبات المالية والتي يتم تسديدها نقداً أو باستخدام موجود مالي آخر. إن النهج الذي تتبناه الشركة في إدارة السيولة هو التأكد، بقدر الإمكان، من توفر سيولة كافية لها في جميع الأحوال للوفاء بالتزاماتها عندما يحين موعد إسئاقها، ضمن الظروف الإعتيادية والعصية، دون تكبد خسائر غير مقبولة أو المخاطرة بالإضرار بسمعة الشركة. قد تنتج مخاطر السيولة من عدم القدرة على تحصيل موجود مالي خلال مدة معقولة بقيمة مقاربة لقيمتها العادلة.

يتم مراقبة وضع السيولة للشركة من قِبَل الرئيس التنفيذي والمدير المالي للشركة. تعمل الشركة على ضمان توافر سيولة كافية عند الطلب للوفاء بالمصرفيات التشغيلية المتوقعة، بما في ذلك خدمة الائتزامات المالية. إن هذا يستتني الأثر المحتمل للظروف القاسية التي لا يمكن التنبأ بها بصورة معقولة، كالحوادث الطبيعية.

إيضاحات حول البيانات المالية  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢١

٢٤. الأدوات المالية وإدارة المخاطر (يتبع)

(ب) مخاطر السيولة (يتبع)

يلخص الجدول أدناه آجال استحقاق الالتزامات المالية غير المخصومة للشركة في ٣١ ديسمبر ٢٠٢١ و ٢٠٢٠، بناءً على تواريخ الدفع التعاقدية وأسعار الفائدة الحالية في السوق.

				٢٠٢١		
أكثر من سنتين	سنة واحدة - سنتين	١٢ - ٧ شهراً	٦ أشهر أو أقل	التدفقات النقدية التعاقدية	القيمة الدفترية	
-	-	-	٧,١٠٧	٧,١٠٧	٧,١٠٧	ذمم تجارية وأرصدة دائنة أخرى مستحق لأطراف ذات علاقة الالتزامات الإيجار والتزامات مالية أخرى
-	-	-	٥١٤	٥١٤	٥١٤	
٣١,٤٨٠	٣,٠١٦	١,٠٩٣	١,٩٨٦	٣٧,٥٧٥	٢٥,٧٦٥	
٣١,٤٨٠	٣,٠١٦	١,٠٩٣	٩,٦٠٧	٤٥,١٩٦	٣٣,٣٨٦	
				٢٠٢٠		
أكثر من سنتين	سنة واحدة - سنتين	١٢ - ٧ شهراً	٦ أشهر أو أقل	التدفقات النقدية التعاقدية	القيمة الدفترية	
-	-	-	٦,٢٠٤	٦,٢٠٤	٦,٢٠٤	ذمم تجارية وأرصدة دائنة أخرى مستحق لأطراف ذات علاقة التزامات الإيجار والتزامات مالية أخرى
-	-	-	٣٧٦	٣٧٦	٣٧٦	
٣١,٩٥٣	٤,٩٦٦	١,٠٣١	١,٨٩٧	٣٩,٨٤٧	٢٦,٤٩٨	
٣١,٩٥٣	٤,٩٦٦	١,٠٣١	٨,٤٧٧	٤٦,٤٢٧	٣٣,٠٧٨	

(ج) مخاطر السوق

مخاطر السوق هي مخاطر أن يؤثر تغير أسعار السوق مثل سعر صرف العملات الأجنبية ومعدل الربح وأسعار الأسهم على دخل الشركة أو على قيمة أدواتها المالية. إن الهدف من إدارة مخاطر السوق هو إدارة والسيطرة على تعرضات مخاطر السوق في حدود المعايير المقبولة، مع تحقيق عائد مجز على المخاطر.

(١) مخاطر معدل الفائدة

مخاطر معدل الفائدة هي مخاطر تأثر أرباح الشركة نتيجة للتغيرات في معدلات الفائدة.

تتخصص مخاطر معدل الفائدة في السوق في الأرصدة لدى قسم الخزينة بالمجموعة التي تتحمل الفائدة. لن يكون لتغير معدل فائدة السوق أثراً جوهرياً على القيمة الدفترية لهذه الأرصدة، نظراً لطبيعتها قصيرة الأجل ومعدلات الفائدة الثابتة.

(٢) مخاطر صرف العملات الأجنبية

مخاطر صرف العملات الأجنبية هي مخاطر تأثر أرباح الشركة نتيجة للتغيرات في سعر صرف العملات الأجنبية. تتعرض الشركة لمخاطر صرف العملات الأجنبية على مشترياتها بالعملة الأجنبية. تتم معظم معاملات الشركة بالدينار البحريني والدولار الأمريكي، والذي يتم ربط الدينار البحريني به في الوقت الحالي.

إيضاحات حول البيانات المالية  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢١  
بآلاف الدنانير البحرينية

٢٤. الأدوات المالية وإدارة المخاطر (بتبع)

(د) مخاطر التشغيل

هي مخاطر الخسارة المباشرة أو غير المباشرة الناتجة عن أسباب متنوعة متعلقة بعمليات الشركة، والموظفين، وتقنية المعلومات، والبنية التحتية، ومن عوامل خارجية بخلاف مخاطر الائتمان، أو السوق، أو السيولة، مثل تلك الناشئة من المتطلبات القانونية والتنظيمية، والمعايير المقبولة بصفة عامة في سلوك المؤسسات. تنشأ المخاطر التشغيلية من جميع عمليات الشركة.

إن هدف الشركة هو إدارة المخاطر لتحقيق توازن بين تجنب الخسائر المالية والضرر على سمعة الشركة مع كفاءة التكاليف ككل، من جهة، وتجنب إجراءات الضبط التي تحد من المبادرات والإبداع من جهة أخرى.

المسؤولية الرئيسية لتطوير وتطبيق الضوابط لمعالجة المخاطر التشغيلية منطاعة بالإدارة العليا في كل وحدة من وحدات العمل. يتم دعم هذه المسؤولية من خلال تطوير المعايير العامة للشركة لإدارة المخاطر التشغيلية في الجوانب التالية:

- متطلبات الفصل المناسب للمهام، بما في ذلك المصادقة المستقلة للمعاملات.
- متطلبات مطابقة ومراقبة المعاملات.
- الالتزام بالمتطلبات الرقابية والقانونية الأخرى.
- توثيق الضوابط والإجراءات.
- متطلبات التقييم الدوري للمخاطر التشغيلية التي تواجهها الشركة، وملائمة الضوابط والإجراءات لمعالجة المخاطر التي تم تحديدها.
- متطلبات إعداد التقارير بشأن الخسائر التشغيلية والخطوات التصحيحية المقترحة.
- تطوير خطط الطوارئ
- التدريب والتطوير المهني
- المعايير الأخلاقية والمهنية
- تخفيف المخاطر، بما في ذلك التأمين عندما يكون ذلك فاعلاً.

(هـ) إدارة رأس المال

إن سياسة مجلس الإدارة هي المحافظة على قاعدة رأس مال قوية للمحافظة على ثقة كل من المستثمرين والحكومة، وحتى يتسنى للشركة الوفاء بالتزامات اتفاقية امتياز ميناء خليفة بن سلمان. يراقب مجلس الإدارة توفر رأس مال كافي لضمان سير العمليات الحالية والاستثمارات بطريقة سليمة. تُعرف الشركة رأس المال كمجموع حقوق الملكية، وهي لفترات جوهرية، لضمان رسمة الشركة بشكل مناسب حتى تصبح المستحقات الداخلية كافية للنمو المُستدام.

تقوم الشركة بمراقبة رأس المال من خلال مراقبة نسبة المديونية، والتي يتم حسابها على أساس قسمة صافي الدين على إجمالي رأس المال. يتم احتساب صافي الدين على أنه إجمالي القروض كما هو موضح في بيان المركز المالي مطروحاً منه النقد وما يعادله. إجمالي رأس المال هو إجمالي حقوق الملكية، كما هو موضح في بيان المركز المالي، مضافاً إليه صافي الدين. لم يتم عرض نسبة المديونية حيث أن الشركة ليس لديها أي قروض قائمة. لم تطرأ أي تغييرات على نهج الشركة لإدارة رأس المال خلال العام.

## بالآلاف الدنانير البحرينية

إيضاحات حول البيانات المالية  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢١

## ٢٤. الأدوات المالية وإدارة المخاطر (يتبع)

## (و) الأداة المالية حسب الفئة

كانت جميع الموجودات والمطلوبات المالية للشركة في ٣١ ديسمبر ٢٠٢١ و ٢٠٢٠ عبارة عن أصول مالية بالتكلفة المُطفأة ومطلوبات مالية بالتكلفة المُطفأة، على التوالي، باستثناء المشتقات التي يتم قياسها بالموجودات المالية من خلال الربح والخسارة. يمثل الوارد أدناه تصنيف الموجودات والمطلوبات المالية، إلى جانب القيم الدفترية المعروضة في بيان المركز المالي:

موجودات مالية بالتكلفة المُطفأة	موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الربح والخسارة	مطلوبات مالية بالتكلفة المُطفأة	إجمالي القيمة الدفترية
١,٥٥٠	-	-	١,٥٥٠
٧٤	١٢	-	٧٤
٧٨٨	-	-	٧٨٨
٢٥,٥١٢	-	-	٢٥,٥١٢
١,٧٣٠	-	-	١,٧٣٠
٢٩,٦٥٤	١٢	-	٢٩,٦٤٢
٨,٠٣٥	-	٨,٠٣٥	٨,٠٣٥
٥١٤	-	٥١٤	٥١٤
٢٥,٧٦٥	-	٢٥,٧٦٥	٢٥,٧٦٥
٣٤,٣١٤	-	٣٤,٣١٤	٣٤,٣١٤

٣١ ديسمبر ٢٠٢١  
ذمم تجارية مدينة  
ذمم مدينة أخرى  
مُستحق من أطراف ذات علاقة  
أرصدة لدى قسم الخزينة بالمجموعة  
النقد وما يعادله

ذمم تجارية وأرصدة دائنة أخرى  
مُستحق لأطراف ذات علاقة  
التزامات الإيجار والتزامات مالية أخرى

موجودات مالية بالتكلفة المُطفأة	موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الربح والخسارة	مطلوبات مالية بالتكلفة المُطفأة	إجمالي القيمة الدفترية
١,٥٦٨	-	-	١,٥٦٨
١٣٦	٤١	-	١٣٦
١,١٧٤	-	-	١,١٧٤
٢٩,١٠٦	-	-	٢٩,١٠٦
١,١٨٤	-	-	١,١٨٤
٣٣,١٦٨	٤١	-	٣٣,١٢٧
٧,٢٤٥	-	٧,٢٤٥	٧,٢٤٥
٣٧٦	-	٣٧٦	٣٧٦
٢٦,٤٩٨	-	٢٦,٤٩٨	٢٦,٤٩٨
٣٤,١١٩	-	٣٤,١١٩	٣٤,١١٩

٣١ ديسمبر ٢٠٢٠  
ذمم تجارية مدينة  
ذمم مدينة أخرى  
مُستحق من أطراف ذات علاقة  
أرصدة لدى قسم الخزينة بالمجموعة  
النقد وما يعادله

ذمم تجارية وأرصدة دائنة أخرى  
مُستحق لأطراف ذات علاقة  
التزامات الإيجار والتزامات مالية أخرى

إيضاحات حول البيانات المالية  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢١

٢٥. القيمة العادلة للأدوات المالية

القيمة العادلة هي المبلغ الذي سوف يتم استلامه عند بيع موجود أو سداده لتحويل التزام في معاملة منظمة بين مشاركين في عمليات السوق على أسس تجارية بتاريخ القياس في السوق الرئيسي أو، في حالة عدم وجود مثل هذا السوق، في السوق الأكثر فائدة الذي يمكن للشركة الوصول إليه بذلك التاريخ. تعكس القيمة العادلة لأي التزام مخاطر عدم الأداء.

تقيس الشركة القيم العادلة باستخدام تراتبية القيمة العادلة التالية التي تعكس أهمية المدخلات المستخدمة في عمل هذه المقاييس:

المستوى ١: أسعار السوق المُدرجة (غير المُعدلة) في سوق نشط لأداة مالية مماثلة.

المستوى ٢: المدخلات بخلاف الأسعار المُدرجة في المستوى ١ والتي يمكن ملاحظتها إما بشكل (أي الأسعار) أو غير مباشرة (أي مشتقة من الأسعار). هذه الفئة تشمل أدوات مُقيمة باستخدام أسعار السوق المُدرجة في سوق نشط لأدوات مالية مماثلة، وأسعار مُدرجة لأدوات مالية مماثلة أو مشابهة، وأسعار السوق المُدرجة في سوق لأدوات مالية مماثلة أو مشابهة في أسواق تُعتبر أقل من نشطة، أو طرق تقييم أخرى تكون فيها جميع المدخلات الهامة قابلة للرصد بصورة مباشرة أو غير مباشرة من معلومات السوق.

المستوى ٣: مدخلات غير قابلة للرصد. تشمل هذه الفئة جميع الأدوات التي تشمل تقنيات تقييمها مدخلات غير مبنية على معلومات قابلة للرصد، حيث يكون للمدخلات الغير قابلة للرصد تأثير جوهري على تقييم الأدوات المالية. تشمل هذه الفئة أدوات مالية مُقيمة على أساس الأسعار المُدرجة لأدوات مشابهة، بحيث تتطلب تعديلات جوهريّة غير قابلة للرصد، أو افتراضات، لتعكس الفروقات بين الأدوات المالية.

لم تقم الشركة بالإفصاح عن القيمة العادلة للأدوات المالية مثل الذمم التجارية والذمم المدينة الأخرى قصيرة الأجل، والذمم التجارية الدائنة والمطلوبات الأخرى، والأرصدة المدينة لدى الشركة الأم والنقد وأرصدة البنوك، حيث أن قيمتها الدفترية تقارب قيمتها العادلة بصورة معقولة، نظراً لطبيعتها قصيرة الأجل.

تُصنف جميع الموجودات والمطلوبات المالية للشركة ضمن فئة التكلفة المُطفأة، وتصنف الأدوات المالية المُشتقة التي تقاس بالقيمة العادلة في المستوى ٢ وفقاً لتراتبية القيمة العادلة.

٢٦. الالتزامات

٢٠٢٠	٢٠٢١
٩٧	٢
١٠	١٠

الالتزامات رأسمالية  
مطلوبات محتملة

## بالآلاف الدنانير البحرينية

إيضاحات حول البيانات المالية  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢١

## ٢٧. مطابقة الحركة في المطلوبات مع التدفقات النقدية الناتجة من الأنشطة التمويلية

المجموع	حقوق الملكية			مطلوبات التزامات الإيجار والتزامات مالية أخرى
	أرباح مستبقة	احتياطي قانوني	رأس المال	
٥٣,٦٦٠	١٣,٦٦٢	٤,٥٠٠	٩,٠٠٠	٢٦,٤٩٨
٣٦٠	-	-	-	٣٦٠
(١,٢٤١)	-	-	-	(١,٢٤١)
(١,٧٧٩)	-	-	-	(١,٧٧٩)
(١٣,٦٦٢)	(١٣,٦٦٢)	-	-	-
(١٦,٦٨٢)	(١٣,٦٦٢)	-	-	(٣,٠٢٠)
١,٩٢٧	-	-	-	١,٩٢٧
٧,٩٨٤	٧,٩٨٤	-	-	-
٤٧,٢٤٩	٧,٩٨٤	٤,٥٠٠	٩,٠٠٠	٢٥,٧٦٥

الرصيد في ١ يناير ٢٠٢١  
إعادة قياس المعيار الدولي لإعداد  
التقارير المالية رقم (١٦)  
تغيرات من التدفقات النقدية التمويلية  
التزامات الإيجار والتزامات مالية أخرى  
تكاليف التمويل  
أرباح الأسهم المدفوعة

مجموع التغيرات من التدفقات النقدية التمويلية  
تغيرات متعلقة بالمطلوبات  
تغيرات متعلقة بحقوق الملكية

الرصيد في ٣١ ديسمبر ٢٠٢١

المجموع	حقوق الملكية			مطلوبات التزامات الإيجار والتزامات مالية أخرى
	أرباح مستبقة	احتياطي قانوني	رأس المال	
٥٠,٨٨٢	١٠,١٦١	٤,٥٠٠	٩,٠٠٠	٢٧,٢٢١
٢١٥	-	-	-	٢١٥
(١,١١٠)	-	-	-	(١,١١٠)
(١,٧٦٩)	-	-	-	(١,٧٦٩)
(١٠,١٦١)	(١٠,١٦١)	-	-	-
(١٣,٠٤٠)	(١٠,١٦١)	-	-	(٢,٨٧٩)
١,٩٤١	-	-	-	١,٩٤١
١٣,٦٦٢	١٣,٦٦٢	-	-	-
٥٣,٦٦٠	١٣,٦٦٢	٤,٥٠٠	٩,٠٠٠	٢٦,٤٩٨

الرصيد في ١ يناير ٢٠٢٠  
إعادة قياس المعيار الدولي لإعداد  
التقارير المالية رقم (١٦)  
تغيرات من التدفقات النقدية التمويلية  
التزامات الإيجار والتزامات مالية أخرى  
تكاليف التمويل  
أرباح الأسهم المدفوعة

مجموع التغيرات من التدفقات النقدية التمويلية  
تغيرات متعلقة بالمطلوبات  
تغيرات متعلقة بحقوق الملكية

الرصيد في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠

## ٢٨. الأدوات المشتقة

أبرمت الشركة عقود صرف عملات أجنبية آجلة وعقود مقايضة مع أحد البنوك بقيمة إسمية قدرها ٢٥,٤٤٩ دينار بحريني (٢٠٢٠: ٢٩,٢٧١ دينار بحريني) تُستحق خلال عام واحد. بلغت القيمة العادلة في نهاية السنة ١٢ دينار بحريني (٢٠٢٠: ٤١ دينار بحريني) وتم إدراجها ضمن الموجودات الأخرى.

إيضاحات حول البيانات المالية  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢١  
بالآلاف الدنانير البحرينية

## ٢٩. إعادة تصنيف المبالغ المقابلة

وفقاً لمتطلبات معيار المحاسبة الدولي رقم ٨، "السياسات المحاسبية والتغييرات في التقديرات المحاسبية والأخطاء" (معيار المحاسبة الدولي رقم ٨)، قامت الإدارة بإعادة بيان أرقام المقارنة لتعديل البيانات المالية للفترة السابقة الناتجة عن ما يلي:

## أ. إعادة تصنيف المعدات التي تم شرائها بموجب اتفاقية الامتياز:

تم تصنيف بعض بنود المعدات التي تم شراؤها من قبل الشركة كجزء من اتفاقية امتياز الخدمة بشكل غير صحيح ضمن المعدات والمركبات في بيان المركز المالي في السنوات السابقة. توصلت الإدارة حالياً إلى أن المعالجة الأكثر ملاءمة، بموجب أحكام تفسير لجنة المعايير الدولية للتقارير المالية رقم ١٢، سوف تكون تصنيف هذه المعدات على أنها موجودات غير ملموسة كونها جزء من ترتيبات الامتياز. وبناءً عليه، قامت الإدارة بإعادة بيان المبالغ المقابلة لتعكس المعالجة المحاسبية المناسبة على النحو الوارد أدناه.

## التأثير المنفصل على بنود البيان المالي في بيان المركز المالي بتاريخ ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠ و ٢٠١٩

٣١ ديسمبر ٢٠١٩ (معداد بيانه)	التعديلات	٣١ ديسمبر ٢٠١٩ (تم بيانه سابقاً)	٣١ ديسمبر ٢٠٢٠ (معداد بيانه)	التعديلات	٣١ ديسمبر ٢٠٢٠ (تم بيانه سابقاً)
٢٩,٠٩٤	٢٣,٥٤٤	٥,٥٥٠	٢٧,٤٥٤	٢٢,٢٩٦	٥,٥١٨
٦١٢	(٢٣,٥٤٤)	٢٤,١٥٦	٧٠٠	(٢٢,٢٩٦)	٢٢,٩٩٦
٢٩,٧٠٦	-	٢٩,٧٠٦	٢٨,١٥٤	-	٢٨,١٥٤
٢٨,١٩٠	-	٢٨,١٩٠	٣٣,٨٠٧	-	٣٣,٨٠٧
٥٧,٨٩٦	-	٥٧,٨٩٦	٦١,٩٦١	-	٦١,٩٦١
٢٣,٦٦١	-	٢٣,٦٦١	٢٧,١٦٢	-	٢٧,١٦٢
					الموجودات غير الملموسة
					المعدات والمركبات
					إجمالي الموجودات غير المتداولة
					إجمالي الموجودات المتداولة
					إجمالي الموجودات
					إجمالي حقوق الملكية

لم يكن لإعادة التصنيف أي تأثير على أي من الأرباح المُسجلة سابقاً للسنوات أو التدفقات النقدية للسنوات المنتهية.

ب. إعادة تصنيف بعض البنود في بيان الربح أو الخسارة والدخل الشامل الآخر: وفقاً لطبيعة البنود، قامت الإدارة بإعادة تصنيف ما يلي: (١) مصروفات الامتياز إلى ما قبل الربح الإجمالي (بمبلغ ١٠,٤٠٠ د.ب.)، (٢) بما يتماشى مع متطلبات المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩، عرض منفصل لـ "صافي خسائر انخفاض قيمة الذمم التجارية المدينة" بشكل منفصل في بيان الربح والخسارة والدخل الشامل الآخر (٤ د.ب.) (٣) بعض المصروفات بناءً على طبيعتها بين المصاريف العمومية والإدارية ومصاريف التشغيل الأخرى ومصاريف التشغيل المباشرة (٢٨٨ د.ب.). وبناءً عليه، قامت الإدارة بإعادة بيان المبالغ المقابلة لتعكس التصنيف المناسب على النحو الوارد أدناه.

## التأثير المنفصل على بنود البيان المالي في بيان الربح أو الخسارة والدخل الشامل الآخر - ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠

٣١ ديسمبر ٢٠٢٠ (معداد بيانه)	التعديلات	٣١ ديسمبر ٢٠٢٠ (سبق بيانه)
(١٤,٧٠٦)	(٣٢١)	(١٤,٣٨٥)
(١٠,٤٠٠)	(١٠,٤٠٠)	-
١٨,٠٨١	(١٠,٧٢١)	٢٨,٨٠١
(٣,٩٥٨)	(٦٧)	(٣,٨٩١)
(٤)	(٤)	-
-	١٠,٧٩٢	(١٠,٧٩٢)
١٤,١٩٣	-	١٤,١٩٣
١٣,٦٦٢	-	١٣,٦٦٢
١٣,٦٦٢	-	١٣,٦٦٢
		مصاريف التشغيل المباشرة
		المصاريف المباشرة الأخرى
		اجمالي الربح
		مصاريف إدارية وعمومية
		صافي خسائر انخفاض قيمة الذمم التجارية المدينة
		مصاريف تشغيلية أخرى
		ربح التشغيل
		الربح السنوي
		إجمالي الدخل الشامل للسنة

لم يكن لإعادة التصنيف أي تأثير على الربح المُسجل سابقاً للسنة أو التدفقات النقدية للسنة المنتهية.

## بآلاف الدنانير البحرينية

إيضاحات حول البيانات المالية  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢١

## ٣٠. أثر جائحة كورونا (كوفيد-١٩)

أعلنت منظمة الصحة العالمية في ١١ مارس ٢٠٢٠ تفشي جائحة كورونا (كوفيد ١٩) وتطور هذا الوباء بسرعة على مستوى العالم، وقد أدى ذلك إلى حالة عدم اليقين في البيئة الاقتصادية. اتخذت السلطات تدابير مختلفة لاحتواء تفشي الوباء، بما في ذلك تطبيق قيود على السفر وتدابير الحجر الصحي.

تراقب الإدارة عن كثب تطورات جائحة كورونا (كوفيد ١٩) وتأثيرها على عمليات الشركة ومركزها المالي، بما في ذلك الخسارة المحتملة في الإيرادات، والانخفاض في القيمة، وترتيبات الاستعانة بمصادر خارجية وما إلى ذلك. فعلت الشركة أيضاً إجراءات الطوارئ، والتي تشمل على سبيل المثال لا الحصر تعزيز واختبار خطط استمرارية العمل. ترى الإدارة، بناءً على تقييمها، أن الشركة قادرة على الاستمرار في العمل كمنشأة مستمرة في الأشهر الأثنى عشر المقبلة.

خلال عام ٢٠٢٠، استلمت الشركة منح حكومية بقيمة ٨٠٣ دينار بحريني من حكومة مملكة البحرين تعويضاً عن رواتب الموظفين المواطنين بالإففة إلى مصاريف الكهرباء و الماء للأشهر من أبريل ٢٠٢٠ إلى يونيو ٢٠٢٠. تم احتساب هذه المبالغ في بيان الربح أو الخسارة كإيرادات أخرى. (٢٠٢١: لا شيء).

عند إعداد البيانات المالية، فإن الأحكام التي تتخذها الإدارة في تطبيق السياسات المحاسبية للشركة ومصادر التقدير تخضع لعدم اليقين فيما يتعلق بالآثار المحتملة للتقلبات الاقتصادية الحالية، والتي تُعتبر أنها تمثل أفضل تقييم للإدارة بناءً على المعلومات المتوفرة أو القابلة للرصد.